### **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



### **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL DE LEGISLATION

A — N° 213 1er décembre 2010

Sommaire

### **RECENSEMENT GÉNÉRAL 2011**

Règlement grand-ducal du 25 novembre 2010 prescrivant un recensement général de la population, des logements et des bâtiments du Grand-Duché au 1er février 2011 . . . . . . . page 3484



### Règlement grand-ducal du 25 novembre 2010 prescrivant un recensement général de la population, des logements et des bâtiments du Grand-Duché au 1er février 2011.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 1<sup>er</sup> du règlement (CE) n° 763/2008 du Parlement européen et du Conseil du 9 juillet 2008 concernant les recensements de la population et du logement;

Vu l'article 183 de la loi électorale modifiée du 18 février 2003;

Vu les articles 1<sup>er</sup> et 7 de la loi modifiée du 9 juillet 1962 portant institution du Service central de la statistique et des études économiques;

Les avis de la Chambre de Commerce, de la Chambre des Métiers, de la Chambre des Salariés, de la Chambre des Fonctionnaires et Employés publics et de la Chambre d'Agriculture ayant été demandés;

Vu l'article 2, paragraphe 1<sup>er</sup> de la loi modifiée du 12 juillet 1996 portant réforme du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

**Art. 1**er. Un recensement de la population, combiné avec un recensement des ménages, des logements et des bâtiments d'habitation est réalisé le 1<sup>er</sup> février 2011 dans toutes les communes du pays.

#### Art. 2. Cette opération a pour but de constater:

- 1. l'effectif de la population de résidence habituelle, ainsi que le lieu de résidence des personnes la composant à la date du 1<sup>er</sup> février 2011;
- 2. le nom et le prénom, le sexe, le mois, l'année et le pays de naissance, l'année d'entrée la plus récente au Grand-Duché pour les personnes nées à l'étranger et pour les personnes ayant résidé pendant au moins un an à l'étranger, le pays de naissance des parents, la situation de famille, les liens entre les différents membres du ménage, la nationalité, le mode d'acquisition de la nationalité luxembourgeoise, la langue parlée, la commune de résidence un an avant le recensement, la commune de résidence cinq ans avant le recensement, la situation par rapport à la vie économique des personnes recensées; pour les personnes exerçant une activité, la profession, le statut professionnel, le secteur d'activité, le lieu de travail et le type de contrat; pour les indépendants, le nombre de salariés employés; pour les personnes âgées de 15 ans et plus, le niveau d'instruction atteint et le pays d'obtention du diplôme; pour les élèves et étudiants, la nature des études poursuivies; pour les personnes exerçant une profession ou suivant un enseignement, le nombre hebdomadaire de trajets, le temps du trajet et le moyen de transport; pour toutes les femmes ayant eu des enfants, le nombre d'enfants nés vivants.
- 3. le nombre et la composition des ménages;
- 4. les conditions de logement, à savoir l'année depuis laquelle le ménage occupe le logement, le statut d'occupation du logement, le nombre de pièces et la superficie du logement, l'équipement du logement, le mode de chauffage et le principal combustible pour chauffer le logement, l'équipement du ménage;
- 5. le nombre de bâtiments d'habitation et de logements habités et non habités;
- 6. la nature des bâtiments d'habitation à savoir le type d'immeuble, le nombre de logements habités, le nombre de logements inhabités, l'année d'achèvement de l'immeuble, la dernière année de rénovation substantielle, l'existence d'un passeport énergétique, le type de propriétaire de l'immeuble, le nombre d'étages.

### Art. 3. Le recensement se fait au moyen des imprimés énumérés ci-après:

- 1. Le bordereau de maison (Modèle I) à utiliser pour recenser toute construction si elle comprend au moins un logement utilisé à des fins d'habitation.
- 2. La feuille de ménage et de logement (Modèle II) destinée à recevoir les inscriptions concernant l'ensemble des individus présents dans le ménage privé ainsi que les conditions de logement du ménage.
- 3. La feuille de ménage collectif (Modèle III).
- 4. La liste de contrôle (Modèle IV), à remplir par l'agent recenseur.
- 5. L'état récapitulatif Quartiers de recensement «QR» (Modèle V), à remplir par l'administration communale.
- 6. L'état récapitulatif Sections électorales «SE» (Modèle VI), à remplir par l'administration communale dans les communes où les sections électorales subsistent.

Les ménages ont la possibilité de répondre par voie électronique via le «guichet citoyens». Le répondant utilisant cette possibilité est tenu de répondre pour l'ensemble des membres du ménage.

La partie de la feuille de ménage et de logement renseignant les nom et prénom des individus est détachée avant la saisie informatique, de sorte qu'aucune donnée nominative ne figure dans le fichier informatique établi sur la base des données du recensement.

### Art. 4. Le recensement est organisé, dirigé, contrôlé et dépouillé par le STATEC.

Sur le plan communal, le dénombrement est réalisé sous la direction et la surveillance des collèges des bourgmestre et échevins par des agents recenseurs désignés par ceux-ci.



Les communes contrôlent le caractère exhaustif du dénombrement sur le terrain. Le cas échéant, elles complètent les questionnaires en ce qui concerne l'année et la période de naissance, le sexe et la nationalité.

Les communes ne sont autorisées à utiliser les données recueillies que pour la mise à jour de leur fichier de population.

Les communes s'abstiennent d'ajouter aux questionnaires du STATEC toute autre question, sous quelque forme que ce soit, qui aurait pour but la collecte de données pour d'autres besoins que celles du recensement.

Les communes sont divisées en quartiers de recensement. Il y a un agent recenseur pour chaque quartier. Les agents sont choisis parmi les personnes ayant les aptitudes nécessaires.

Art. 5. Le recensement se fait de maison en maison et de ménage en ménage par les agents recenseurs par des inscriptions nominatives dans les feuilles de ménage et de logement ainsi que les feuilles de ménage collectif.

En ce qui concerne les personnes et les ménages ayant répondu par voie électronique, le STATEC réceptionne les formulaires électroniques qui lui sont transmis par le Centre des technologies de l'information de l'Etat (CTIE). Le STATEC communique aux administrations communales les données nécessaires pour qu'elles puissent garantir l'exhaustivité du dénombrement et éviter un double comptage. Les communes transmettent ces informations aux agents recenseurs.

- Art. 6. La distribution des bulletins aux ménages par les agents recenseurs doit être terminée le 31 janvier 2011.
- **Art. 7.** Les recensés se mettent en mesure de fournir, sur les bulletins qui leur ont été remis, tous les renseignements demandés, en tenant compte des indications et informations y figurant.

Les recensés qui sont dans l'impossibilité de remplir tout ou partie de leurs bulletins ou qui préfèrent laisser à l'agent recenseur le soin de remplir leur déclaration, doivent se tenir à la disposition de celui-ci et lui donner, au moment de la collecte de ces bulletins, tous les renseignements nécessaires pour les remplir, pour en combler les lacunes et pour opérer toutes les modifications réclamées par les circonstances.

Art. 8. A partir du 15 février 2011, les agents recenseurs commencent la collecte et la vérification des bulletins. La collecte et la vérification doivent être terminées le 5 mars 2011 au plus tard.

La réponse par voie électronique est autorisée du 1er février 2011 au 10 février 2011.

- Art. 9. Les administrations communales et les agents recenseurs se conforment aux circulaires et aux instructions concernant l'exécution du règlement.
- **Art. 10.** La participation au recensement est obligatoire. Les recensés qui ne donnent pas d'une manière exacte et complète les renseignements demandés sont passibles des peines prévues à l'article 7 de la loi modifiée du 9 juillet 1962, portant institution d'un Service central de la statistique et des études économiques.
- Art. 11. Il est interdit aux fonctionnaires, aux agents recenseurs et à toute autre personne collaborant aux travaux de recensement de divulguer les renseignements qu'ils viendraient à connaître du chef de leur mission ou intervention. L'article 458 du Code pénal leur est applicable sans préjudice d'éventuelles sanctions disciplinaires.
- Art. 12. Les dispositions du présent règlement ne sont pas applicables aux agents diplomatiques étrangers et autres personnes étrangères assimilées aux diplomates étrangers résidant dans le Grand-Duché, aux membres de leur famille et aux domestiques étrangers demeurant chez eux.

En conséquence, les agents recenseurs s'abstiennent de leur remettre des bulletins. Le recensement des personnes, qui, demeurant chez un agent diplomatique étranger, ne jouissant pas du droit d'exterritorialité est opéré directement par les soins du Gouvernement.

Les fonctionnaires des institutions internationales établies au Grand-Duché de Luxembourg sont à recenser.

- **Art. 13.** Les agents diplomatiques luxembourgeois accrédités à l'étranger et les membres de leur famille demeurant avec eux sont considérés comme ayant conservé leur résidence habituelle au Grand-Duché. Ils sont recensés directement par les soins du Gouvernement.
- Art. 14. Des indemnités sont allouées aux agents recenseurs et aux agents que les administrations communales ont chargés du contrôle des documents.
- Art. 15. Notre Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Economie
et du Commerce extérieur,
leannot Krecké

Palais de Luxembourg, le 25 novembre 2010. **Henri** 



GRAND-DUCH	É DE LUXEMBOURG		
6	tatec	Commune	
Recensement ger	néral de la population de 2011	Localité	
Border	eau de maison	N° du quartier de recensement	
	Modèle I		
		Numéro d'ordre de l'immeuble	
	D.		N°
Code postal	Rue		"
	Type d'immeuble		
			01
	Maison individuelle		
		les)	
		l'habitation	
		erces, bureaux et appartements)	
		sidentielpôt, boutique, banque, immeuble aménago	
	en bureaux, mairie, gare, bureau de post	·	<del>5</del>
		., ,	08
	· · ·	etc.)	
	Autres types d'habitation (institutions)	,	
			10
	Caserne		17
	Prison, maison de redressement		18
	Autre habitation		19
	Nombre de logements habités		
	Nombre de logements inhabités		
	Année d'achèvement de l'immeuble		
	Avant 1919 1	2001-2005	
	1919-1945	2006	
	1946-1960	2007	
	1961-1970 4	2008	
	1971-1980 5	2009	
	1981-1990	2010	
	1991-2000 7	2011	14
	Dernière année de renovation substantielle		
	Existence d'un passeport énergétique	Si <b>OUI</b> , indiquez la classe	
	Propriétaire de l'immeuble		
	Un ou plusieurs particuliers		1
			2
	Commune		5
	Plusieurs types de propriétaires		6
	Nombre d'étages du bâtiment		



Numéro d'ordre du logement	Numéro d'ordre du ménage	Code utilisation  logement habité  1 = résidence principale 2 = résidence secondaire  logement inhabité  3 = en construction/ transformation 4 = temporairement vacant	Nom de l'occupant
	:		



### GRAND-DUCHÉ DE\_LUXEMBOURG **statec**Recensement général de la population de 2011

### FEUILLE DE MÉNAGE ET DE LOGEMENT

Modèle II

LES RÉPONSES FOURNIES AU PRÉSENT QUESTIONNAIRE SONT CONFIDENTIE	TIELLES ET NE SERVENT QU'À DES FINS STATISTIQUES
DIE AUF DIESEM FRAGEBOGEN GEGEBENEN ANTWORTEN SIND VERTRAULICI	ICH UND SIND AUSSCHLIESSLICH ZUR AUFSTELLUNG VON STATISTIKEN BESTIMMT.
Code postal Rue	NO.
Code postal Rue	N°
Étage	
Liage	
	None for do modified a reconstruction
A REMPLIR PAR L'AGENT RECENSEUR	Numéro du quartier de recensement
_	Numéro d'ordre de l'immeuble
Commune	
	Numéro du logement
	Numéro du ménage
Localité	Type de ménage
	1 1
,	
ÉCRIVEZ EN LETTRES MAJUSCULES S.V.P. / BITTE IN BLOCKSCHI	
Quand des petites cases ont été prévues pour votre réponse, mettez une croix	
Bei den meisten Fragen sind kleine Felder für Ihre Antwort vorgedruckt; in diesem F	n Fail kreuzen Sie blue deutlich das Feid 🖾 an, das ihrer Antwort enstpricht
1 DEPUIS QUELLE ANNÉE HABITEZ-VOUS CE LOGEMENT?	5 ÉQUIPEMENT DU LOGEMENT / AUSSTATTUNG DER WOHNUNG
SEIT WELCHEM JAHR BEWOHNEN SIE DIESE WOHNUNG?	Le ménage dispose-t-il / Verfügt der Haushalt über
Année / Jahr	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	- d'une salle de bain (avec baignoire et/ou douche) / ein  Badezimmer (mit Wanne und/oder Dusche) 0 1
	- de toilettes à l'intérieur du logement / eine Toilette innerhalb
2 ÊTES-VOUS / SIND SIE	der Wohnung 0 1
	- d'un garage / eine Garage
- Propriétaire de votre logement / Eigentümer der Wohnung	1 - intégré à l'immeuble / zum Gebäude gehörend 0 1
- Logé à titre gratuit / Wohnungsnutzer	2 - séparé de l'immeuble / nicht zum Gebäude gehörend 0 1
- Locataire d'un logement loué vide / Hauptmieter einer leeren Wohnung - Locataire d'un logement loué meublé / Hauptmieter einer möblierten	3 - d'un emplacement pour voitures / ein Stellplatz für Autos - intégré à l'immeuble / zum Gebäude gehörend 0 1
Wohnung	- séparé de l'immeuble / nicht zum Gebäude gehörend
- Sous-locataire / Untermieter	6 CHAUFFAGE / HEIZUNG
- Autre / Sonstiger	
, and the second se	a) Comment le logement est-il principalement chauffé? / Wie wird die Wohnung überwiegend geheizt?
	- Chauffage central collectif / Zentralheizung für mehrere Wohnungen
3 SI VOUS ÊTES LOCATAIRE / WENN SIE MIETER SIND	- Chauffage central individuel / Zentralheizung für Einzelwohnung 2
a) Payez-vous / Zahlen Sie	- Autre mode de chauffage (p.ex. poêles) / andere Heizungsart (z.B. Öfen)
	b) Combustible principal pour chauffer le logement / Hauptbrennstoff für die Heizung
- un loyer réduit / eine Vorzugsmiete	L 2 - Fuel / Heizöl L 1
b) Montant du loyer mensuel net, à l'exclusion des charges et frais pour le	- Gaz naturel / Erdgas 2 - Gaz liguéfié / Flüssiggas 3
chauffage, l'eau, le gaz, l'électricité, le garage et sans le loyer pour d'éventuels locaux professionnels / Betrag der Nettomonatsmiete,	- Gaz liquéfié / Flüssiggas
abzüglich Heizkosten, Wasser, Gas, Elektrizität, Garage, und ohne Miete	- Bois / Holz
für gewerblich genutzte Räume	- Pellets / Pellets
	- Énergie solaire / Sonnenenergie
Euros	- Énergie éolienne / Windenergie
	- Énergie de la biomasse / Energie aus Biomasse 9
	- Autre combustible / sonstiger Brennstoff
4 NOMBRE DE PIÈCES D'HABITATION et SUPERFICIE DU LOGEMENT/	
ANZAHL DER WOHNRÄUME und FLÄCHE DER WOHNUNG	7 Le ménage dispose-t-il d'une ou de plusieurs VOITURES DE TOURISME? / Stehen dem Haushalt ein oder mehrere
	PRIVATWAGEN zur Verfügung? Non/Nein Nbre/Anzahl
a) Nombre de pièces / Anzahl der Räume	
Tautan las sièces de 4 se <sup>2</sup> et alus à l'avecation de la selle de baix des tailettes	8 LE MÉNAGE A-T-IL / HAT DER HAUSHALT OuilJa
Toutes les pièces de 4 m² et plus à l'exception de la salle de bain, des toilettes, de l'entrée et du hall. Des greniers ou des caves aménagés à des fins	Non/Nein Nbre/Anzahl
d'habitation sont à considérer comme pièces d'habitation.	- le téléphone fixe / Festnetztelefon 0
Jeder Raum von mindestens 4 qm ausser Bad, Toilette, Eingang und Flur. Zu	- le téléphone portable / Handy
Wohnzwecken ausgebaute Keller- und Dachbodenräume gelten als Wohnraum.	- un poste de TV / Fernsehgerät
	- un lecteur DVD / DVD Player
	- un lecteur numérique (mp3, mp4) / Digital Player (mp3, mp4)
b) Surface en m² / Fläche in vollen qm	- une chaîne Hi-Fi / HI FI Anlage
	- un micro-ordinateur fixe / Personal-Computer
Indiquez la surface mesurée à l'intérieur des murs extérieurs, donc y compris	- un micro-ordinated portable / Eaptop
cuisine, bain, toilettes, hall, mais à l'exclusion des caves et greniers, sauf si ces derniers ont été aménagés à des fins d'habitation	- un branchement Internet / Internetanschluss Une machine à laver / Waschmaschine
	- une machine a laver / Waschmaschine - un sèche-linge / Wäschetrockner
Anzugeben ist die Gesamtfläche innerhalb der Aussenmauern, einschliesslich Küche, Bad, Toilette, Flur, jedoch ohne Keller und Speicher, es sei denn,	- un réfrigérateur / Kühlschrank
letztere seien zu Wohnzwecken ausgebaut.	- un congélateur séparé / Tiefkühler
	- un lave-vaisselle / Geschirrspüler



9 NOM / NAME	1ère personne / 1. Person		2e personne / 2. Person	1
Inscrivez toutes les personnes présentes dans le ménage y compris celles qui ont leur résidence habituelle dans le ménage, mais qui sont absentes le jour du recensement (vacances, séjour en clinique, internat, etc.)  Einzuschreiben sind alle am Zähltag anwesenden Personen, sowie alle Personen, die ihren gewöhnlichen Wohnsitz im Haushalt haben, am Zähltag jedoch abwesend sind (z.B. Ferien, Krankenhausaufenthalt, Internat usw.)	Nom de famille / Familienname  Prénom / Vorname		Nom de famille / Familienname  Prénom / Vorname	
		P001		P002
10 SEXE / GESCHLECHT	Masculin / Männlich Féminin / Weiblich		Masculin / Männlich Féminin / Weiblich	
11 DATE DE NAISSANCE / GEBURTSDATUM Année / Jahr				
Exemple   Beispiel   Date de naissance   Geburtsdatum   10.4.1975   Année   Jahr   1 9   7   5   Période   Periode   Periode   1/1 31/1.	1/1 31/1. 1/2 31/12.	1 2	1/1 31/1. 1/2 31/12.	
12 PAYS DE NAISSANCE et RÉSIDENCE ANTÉRIEURE A L'ÉTRANGER				
GEBURTSLAND und FRÜHERER WOHNSITZ IM AUSLAND  a) Êtes-vous né(e) au Grand-Duché de Luxembourg? / Sind Sie im Großherzogtum Luxemburg geboren?	OUI / JA NON / NEIN	☐ 1 ☐ 0	OUI / JA NON / NEIN	1 0
b) SI vous êtes né(e) à L'ÉTRANGER, indiquez votre PAYS de naissance ainsi que l'année depuis laquelle vous résidez sans interruption au Grand-Duché / Falls Sie im AUSLAND geboren sind, geben Sie ihr Geburtsland an sowie das Kalenderjahr seitdem Sie ununterbrochen im Großherzogtum leben	Pays / Land  Année / Jahr		Pays / Land  Année / Jahr	
c) Si vous êtes né(e) au GRAND-DUCHÉ, mais si vous avez résidé pendant au moins un an à l'étranger, indiquez l'année où vous avez établi le plus récemment votre résidence habituelle au GRAND-DUCHÉ / Falls Sie im Großherzogtum geboren sind aber mindestens ein Jahr im Ausland gewohnt haben, geben Sie das Jahr an in dem Sie zuletzt Ihren üblichen Wohnsitz im Großherzogtum einrichteten	Année / Jahr		Année / Jahr	
13 PAYS DE NAISSANCE DES PARENTS / GEBURTSLAND DER ELTERN	De votre mère / Ihrer Mutter		De votre mère / Ihrer Mutter	
Quel est le pays de naissance de votre mère et de votre père?  Welches ist das Geburtsland Ihrer Mutter und Ihres Vaters?	De votre père / Ihres Vaters		De votre père / Ihres Vaters	
14 SITUATION DE FAMILLE / FAMILIENSTAND	Célibataire / ledig Marié(e) / verheiratet Pacsé(e) / Partnerschaft Veuf(ve) / verwitwet Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partner- schaft durch den Tod des Partners beendet Divorcé(e) / geschieden Fin du partenariat suite à la	1 2 3 4 4 5 6 6	Célibataire / ledig Marié(e) / verheiratet Pacsé(e) / Partnerschaft Veuf(ve) / verwitwet Fin du partenariat suite au décès conjoint / Partner- schaft durch den Tod des Partners beendet Divorcé(e) / geschieden Fin du partenariat suite à la	
	dissolution légale / Partner- schaft gesetzlich aufgelöst	□ 7	dissolution légale / Partner- schaft gesetzlich aufgelöst	□ 7
15 LIENS ENTRE LES PERSONNES DU MÊNAGE * / STELLUNG IM HAUSHALT *			Relation de la personne P002 ave personne / Stellung der Person P0 Person	
La personne de référence doit être âgée de 18 ans au moins et ne pas être absente du foyer pendant	Personne de référence Bezugsperson	⊠ <sub>1</sub>		P001
plus de 6 mois au moment du recensement l'Die Bezugsperson muss mindestens 18 Jahre all sein, und zur Zeit der Volkszählung nicht länger als 6 Monate abwesend sein.			Conjoint(e) / (Ehe)partner	_ 2
Le(la) conjoint(e) peut également être le(la) partenaire dans une union libre / Auch der(die) Partner(in) in einer nicht ehelichen Gemeinschaft ist als Partner(in) im Sinne der Fragestellung zu betrachten.			Fils, fille / Sohn, Tochter	3
Beau-père, belle-mère = père, mère / Schwiegervater, -mutter = Vater, Mutter Beau-fils, belle-fille = fils, fille / Schwiegersohn, -tochter = Sohn, Tochter			Petit/arrière petit enfant Enkel, Urenkel	4
			Père, mère / Vater, Mutter	5
			Grand-père, grand-mère / Großvater, Großmutter	<u> </u>
			Frère, sœur / Bruder, Schwester	7
			Autre apparenté(e) /	<u> </u>
* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre			anders verwandt  Pas apparenté(e) / nicht verwandt	<u> </u>
Toll Onompies durie la produite explicative / diene beispiele in dei Enauterungsproschure			one vorwande	



P003	P004	P005	P006
Masculin / Männlich	Masculin / Männlich	Masculin / Männlich 1	
Féminin / Weiblich 2			
			,
1/1 31/1.	1/1 31/1.	1/1 31/1.	1/1 31/1.
_	_	_	_
1/2 31/12.	1/2 31/12.	1/2 31/12.	1/2 31/12. 2
OUI / JA 🔲 1	OUI / JA	OUI / JA	OUI / JA 1
NON / NEIN 0			
Pays / Land	Pays / Land	Pays / Land	Pays / Land
Année / Jahr	Année / Jahr	Année / Jahr	Année / Jahr
Allilee / Jani	Affilee / Jaili	Affilee / Jani	Allilee / Jaili
Année / Jahr	Année / Jahr	Année / Jahr	Année / Jahr
De votre mère / Ihrer Mutter			
De votre père / Ihres Vaters			
Célibataire / ledig 1			
Marié(e) / verheiratet 2			
Pacsé(e) / Partnerschaft 3			
Veuf(ve) / verwitwet	Veuf(ve) / verwitwet	Veuf(ve) / verwitwet	Veuf(ve) / verwitwet 4
Fin du partenariat suite au décès du			
conjoint / Partner-	conjoint / Partner-	conjoint / Partner-	conjoint / Partner-
schaft durch den Tod des Partners			
beendet 5	beendet 5	beendet 5 Divorcé(e) / geschieden 6	beendet 5
Divorcé(e) / geschieden	Divorcé(e) / geschieden 6	· · · ·	Divorcé(e) / geschieden
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partner-	Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partner-	Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partner-	Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partner-
schaft gesetzlich aufgelöst	schaft gesetzlich aufgelöst	schaft gesetzlich aufgelöst	schaft gesetzlich aufgelöst
	3	3	
Relation de la personne P003 avec les	Relation de la personne P004 avec les	Relation de la personne P005 avec les	Relation de la personne P006 avec les
personnes / Stellung der Person P003 zu den Personen	personnes / Stellung der Person P004 zu den Personen	personnes / Stellung der Person P005 zu den Personen	personnes / Stellung der Person P006 zu den Personen
den Fersonen	den reisonen	den Fersonen	dell Personell
<b>*</b> *	<b>*</b> * *	<b>* * *</b>	* * * *
P001 P002	P001 P002 P003	P001 P002 P003 P004	P001 P002 P003 P004 P005
Conjoint(e) /	Conjoint(e) /	Conjoint(e) /	Conjoint(e) / (Ehe)partner
(Ehe)partner 2 2 2	(Ehe)partner 2 2 2 2	(Ehe)partner	
Fils, fille /	Fils, fille /	Fils, fille /	Fils, fille / Sohn, Tocher
Sohn, Tochter 3 3 3	Sohn, Tochter 3 3 3	Sohn, Tochter 3 3 3 3	3 3 3 3 3
Petit/arrière petit enfant /	Petit/arrière petit enfant /	Petit/arrière petit enfant /	Petit/arrière petit enfant / Enkel
Enkel, Urenkel 4 4	Enkel, Urenkel 4 4 4	Enkel, Urenkel 4 4 4 4	Urenkel 4 4 4 4 4 4
Père, mère /	Père, mère /	Père, mère /	Père, mère / Vater, Mutter
Vater, Mutter 5 5 5	Vater, Mutter 5 5 5 5	Vater, Mutter 5 5 5 5	5 5 5 5 5 5
Grand-père, grand-mère /	Grand-père, grand-mère /	Grand-père, grand-mère / Großvater,	Grand-père, grand-mère / Großvater,
Großvater, Großmutter 6 6		-mutter 6 6 6 6	-mutter 6 6 6 6 6 6
	,		mattor
Frère, sœur /  Bruder, Schwester 7 7	Frère, sœur /  Bruder, Schwester 7 7 7	Frère, sœur /  Brud Schwest 7 7 7 7	Frère, sœur / Bruder, Schwester 7 7 7 7 7 7
		Brad., 66/1/1662 — — — —	
Autre apparenté(e) /	Autre apparenté(e) /	Autre apparenté(e) /	Autre apparenté(e) / anders verwandt
anders verwandt	anders verwandt	and. verwandt	
Pas apparenté(e) /	Pas apparenté(e) /	Pas apparenté(e) /	Pas apparenté(e) / nicht verwandt
nicht verwandt 99	nicht verwandt999	nicht verwandt 9 9 9 9	9 9 9 9 9



			2001	P	002
16 AVEZ	Z-VOUS VOTRE RÉSIDENCE HABITUELLE DANS CE LOGEMENT? /	OUI / JA	<u> </u>	OUI / JA	1
HABI	EN SIE IHREN GEWÖHNLICHEN WOHNSITZ IN DIESER WOHNUNG?	NON / NEIN	□ 0	NON / NEIN	□ 0
s	i NON / Falls NEIN				
Vot	re résidence habituelle est-elle? / Befindet sich Ihr gewöhnlicher Wohnsitz	Pays / Land		Pays / Land	
- à	l'étranger : indiquez le pays / im Ausland : Land angeben				
	u Grand-Duché : veuillez indiquer l'adresse complète à la DERNIÈRE PAGE				
	u questionnaire (question 35) / im Inland : geben Sie bitte die komplette dresse auf der LETZTEN SEITE des Fragebogens an (Frage 35)				
ens	résidence habituelle est l'endroit où différentes personnes constituant un ménage vivent semble ou le lieu où vit habituellement une personne seule qui constitue par elle-même un				
	enage. Normalement l'adresse de cet endroit est celle sous laquelle la personne est registrée à la commune.				
	r gewöhnliche Wohnsitz ist dort wo mehrere Personen, welche einen Haushalt bilden, sammenleben oder wo eine alleinstehende Person, welche für sich einen Haushalt bildet,				
	wöhnlich lebt. Meist befindet sich der gewöhnliche Wohnsitz an der Anschrift unter welcher die				
Pe	rson bei der Gemeinde angemeldet ist.				
17 NATIO	DNALITÉ * / STAATSANGEHÖRIGKEIT *				
	rous de nationalité LUXEMBOURGEOISE ? / Besitzen				
Sie die	e LUXEMBURGER Staatsangehörigkeit ?				
1.	wambourgooid(s) do poissones /	Luxembourgeois(e) de naissance /		Luxembourgeois(e) de naissance /	
	uxembourgeois(e) de naissance / uxemburger(in) von Geburt	Luxemburger(in) von Geburt			□ ₁
	uxembourgeois(e) par naturalisation/option /	Lux. par naturalisation/option / Lux.		Lux. par naturalisation/option / Lux.	
	uxemburger(in) durch Naturalisation/Option	durch Naturalisation/Option	□ 2		□ 2
Si	vous êtes luxembourgeois(e) par naturalisation/option, veuillez indiquer	Nationalité à la naissance		Nationalité à la naissance	
vo	otre nationalité à la naissance / Falls Sie naturalisierte(r) Luxemburger(in)	Staatsangehörigkeit bei der Geburt		Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
sii	nd, geben Sie bitte Ihre Staatsangehörigkeit bei der Geburt an				
		I			
	ossédez-vous une ou plusieurs autres nationalités, en plus de la				
	ationalité luxembourgeoise ? / Besitzen Sie eine oder mehrere ndere Staatsangehörigkeiten?	NON / MEIN		NON / NEW	□ ₀
		NON / NEIN		NON / NEIN L	_ 0
	OUI, veuillez la/les indiquer à la rubrique suivante / Falls JA, ben Sie sie bitte alle an	OUI / JA	_,	OUI / JA	٦
90	both die die bitte une un		<b>↓</b>	•	<b>↓</b>
Êtes-v	rous de nationalité ÉTRANGÈRE / Sind Sie Ausländer(in)	Etranger(ère) / Ausländer(in)	□ 3	Etranger(ère) / Ausländer(in)	□ 3
	indiquez la ou les nationalité(s) /				
	geben Sie die Staatsangehörigkeit(en) an		3a		3a
			3b		3b
			: 3c		3c
Sans	nationalité (apatride) / Staatenlos	Apatride / Staatenlos		Apatride / Staatenlos	□ 4
	······································				
* voir exen	nples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre				
18 LANG	UE / SPRACHE				
		Luxembourgeois /	□ 1		□ 1
-> 0		Luxemburgisch	$\Box$	Luxemburgisch	-, I
	e est la langue dans laquelle vous pensez et que vous savez le mieux? / cher Sprache denken Sie und beherrschen Sie am Besten?	Français /	□ 2		□ 2
		Französisch	□ 3	Französisch	□ 3
		Allemand / Deutsch	□ 3	Allemand / L Deutsch	3
		Portugais /			□ 4
	une seule réponse possible /	Portugiesisch		Portugiesisch	
	nur eine Antwort ankreuzen	Italien /	□ 5	Italien /	□ 5
		Italienisch		Italienisch	
		Anglais /	□ 6	Anglais /	□ 6
		Englisch		- Englisch	
		Une autre langue, à savoir: /		Une autre langue, à savoir: /	
		eine andere Sprache, nämlich		eine andere Sprache, nämlich	
			7		7



						_	
	P003		P004		P005	PO	006
OUI / JA	1	OUI / JA		OUI / JA		OUI / JA	1
	<b>H</b> II		H :		- H : I	_	≓ :l
NON / NEIN	□ 0	NON / NEIN	□ 0	NON / NEIN	□ 0	NON / NEIN	0
David I I and		D / / /		Barrie I I am I		D 11 1	
Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land	
							,
<u> </u>				<u> </u>			!
Luxembourgeois(e) de naissance /		Luxembourgeois(e) de naissance /	_	Luxembourgeois(e) de naissance /		Luxembourgeois(e) de naissance /	_, I
Luxemburger(in) von Geburt		Luxemburger(in) von Geburt	□ 1	Luxemburger(in) von Geburt		Luxemburger(in) von Geburt	□ 1
Lanca and an extra all and a state of		Lancas and the Barrier of the State of the S		Landa and the second se			
Lux. par naturalisation/option / Lux.		Lux. par naturalisation/option / Lux.	$\neg$	Lux. par naturalisation/option / Lux.		Lux. par naturalisation/option / Lux.	-, I
durch Naturalisation/Option	□ 2	durch Naturalisation/Option	□ 2	durch Naturalisation/Option	□ 2	durch Naturalisation/Option	□ 2
Nationalité à la naissance		Nationalité à la naissance		Nationalité à la naissance		Nationalité à la naissance	
Staatsangehörigkeit bei der Geburt		Staatsangehörigkeit bei der Geburt		Staatsangehörigkeit bei der Geburt		Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
otaatsangenongkeit ber der Gebart		Clausungenongken ber der Gebant		otaatsangenongkeit bei der Gebart		Stadisangenongken ber der Gebart	
							''' I
							!
			□₀			lг	¬ .Ⅰ
NON / NEIN	□ o	NON / NEIN		NON / NEIN	□ o	NON / NEIN	┚ℴ
OUI / /4		0.111./ /4		0111/14		0111 / /4	
OUI / JA		OUI / JA		OUI / JA		OUI / JA	
	•		<b>*</b>		•	▼	
Etranger(ère) / Ausländer(in)	□ 3	Etranger(ère) / Ausländer(in)	□ 3	Etranger(ère) / Ausländer(in)	□ 3	Etranger(ère) / Ausländer(in)	□ 3
Etranger (ere) / Austanuer (in)		Etranger(ere) / Ausiander(iii)		Etianger(ere) / Austander(iii)		Ettaliger(ere) / Austander(iii)	_
	3a		3a		3a		3a
	Ju		ou		ou		ou
							***
	3b		3b		3b		3b
t							
	Зс		3c		3с		3c
			_			-	_ I
Apatride / Staatenlos	L 4	Apatride / Staatenlos	□ 4	Apatride / Staatenlos	□ 4	Apatride / Staatenlos	□ 4
Lancard comments t		Lancard Community of					ا. ر
Luxembourgeois /	□ 1	Luxembourgeois /	1	Luxembourgeois /	□ 1	Luxembourgeois /	1
Luxemburgisch		Luxemburgisch		Luxemburgisch		Luxemburgisch	
	□ 2		□ 2		□ 2	Français /	□ 2
Français /		Français /	2	Français /			
Französisch		Französisch		Französisch		Französisch	
Allemand /	□ 3	Allemand /	□ 3	Allemand /	□ 3	Allemand /	□ з
Deutsch		Deutsch		Deutsch		Deutsch	
Portugais /	□ 4	Portugais /	□ 4	Portugais /	□ 4	Portugais /	□ 4
						=	
Portugiesisch		Portugiesisch		Portugiesisch		Portugiesisch	
Italien /	□ 5	Italien /	□ 5	Italien /	□ 5	Italien /	□ 5
							_ ~
Italienisch		Italienisch		Italienisch		Italienisch	_
Anglais /	□ 6	Anglais /	□ 6	Anglais /	□ 6	Anglais /	6
Englisch		Englisch		Englisch		Englisch	
Une autre langue, à savoir: /		Une autre langue, à savoir: /		Une autre langue, à savoir: /		Une autre langue, à savoir: /	
eine andere Sprache, nämlich		eine andere Sprache, nämlich		eine andere Sprache, nämlich		eine andere Sprache, nämlich	
ino andere oprache, namilion		: Interior opiatrie, namilion		:		:	,
	7		7		7		7
·		F	i	-		-	<i>i</i>



	P001	P002
b) Quelle(s) langue(s) parlez-vous habituellement? (plusieurs réponses possibles)  Welche Sprache(n) sprechen Sie üblicherweise? (mehrere Antworten möglich)		
b1) Å la maison, avec les proches / Zuhause, mit den Angehörigen	Luxembourgeois /         1           Luxemburgisch         2           Français / Französisch         2           Allemand / Deutsch         3           Portugais / Portugiesisch         4           Italien / Italienisch         5           Anglais / Englisch         6           Autre(s) langue(s) /         7           andere Sprache(n)         7	Luxembourgeois /         1           Luxemburgisch         2           Français / Französisch         2           Allemand / Deutsch         3           Portugais / Portugiesisch         4           Italien / Italienisch         5           Anglais / Englisch         6           Autre(s) langue(s) /         7           andere Sprache(n)         7
b2) À l'école, au travail / In der Schule, am Arbeitsplatz	Luxembourgeois /         1           Luxemburgisch         2           Français / Französisch         2           Allemand / Deutsch         3           Portugais / Portugiesisch         4           Italien / Italienisch         5           Anglais / Englisch         6           Autre(s) langue(s) /         7           andere Sprache(n)	Luxembourgeois /         1           Luxemburgisch         2           Français / Französisch         2           Allemand / Deutsch         3           Portugais / Portugiesisch         4           Italien / Italienisch         5           Anglais / Englisch         6           Autre(s) langue(s) /         7           andere Sprache(n)
19 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2010? / WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2010? (Pour les personnes nées avant le 1er février 2010) (Für die vor dem 1. Februar 2010 geborenen Personen)  - au Grand-Duché : commune / im Inland : Gemeinde	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde
- à l'étranger : pays / im Ausland : Land	Pays / Land	Pays / Land
20 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2005? / WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2005? (Pour les personnes nées avant le 1er février 2005) (Für die vor dem 1. Februar 2005 geborenen Personen) - au Grand-Duché : commune / im Inland : Gemeinde - à l'étranger : pays / im Ausland : Land	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde
21 EXERCEZ-VOUS ACTUELLEMENT UNE PROFESSION?  ÜBEN SIE ZUR ZEIT EINEN BERUF AUS?  Répondez également par OUI si vous aidez, sans rémunération, un membre de votre famille dans son travail.* / Auch mit JA antworten, wenn Sie einem Familienmitglied unentgettlich bei seiner Arbeit helfen.*  Si OUI, répondez aux questions 22-27 / Falls JA, beantworten Sie die Fragen 22-27  Si NON, passez à la question 28 / Falls NEIN, können Sie zu Frage 28 übergehen	OUI / JA	OUI / JA
* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Effäuterungsbroschüre  22 Combien d'HEURES PAR SEMAINE travaillez-vous habituellement dans votre profession principale?  Wieviele STUNDEN IN DER WOCHE arbeiten Sie üblicherweise in Ihrer Hauptbeschäftigung?	Horaire hebdomadaire wöchentliche Arbeitszeit	Horaire hebdomadaire wöchentliche Arbeitszeit



	P003		P004		P005		P006
						,	
Luxembourgeois /	□ 1	Luxembourgeois /	1	Luxembourgeois /	L 1	Luxembourgeois /	□ 1
Luxemburgisch		Luxemburgisch		Luxemburgisch		Luxemburgisch	
Français / Französisch	2	Français / Französisch	2	Français / Französisch	2	Français / Französisch	2
Allemand / Deutsch	□ 3	Allemand / Deutsch	□ 3	Allemand / Deutsch	□ 3	Allemand / Deutsch	□ 3
Portugais / Portugiesisch	4	Portugais / Portugiesisch		Portugais / Portugiesisch	<u> </u>	Portugais / Portugiesisch	4
			= 1				
Italien / Italienisch	5	Italien / Italienisch	= 1	Italien / Italienisch	5	Italien / Italienisch	5
Anglais / Englisch	□ 6	Anglais / Englisch	□ 6	Anglais / Englisch	□ 6	Anglais / Englisch	□ 6
Autre(s) langue(s) /	7	Autre(s) langue(s) /	□ 7	Autre(s) langue(s) /	□ 7	Autre(s) langue(s) /	□ 7
andere Sprache(n)		andere Sprache(n)		andere Sprache(n)		andere Sprache(n)	
		, , , , , , , , ,		, ( )			
						,	
Luxembourgeois /	□ 1	Luxembourgeois /	□ 1	Luxembourgeois /	□ 1	Luxembourgeois /	□ 1
Luxemburgisch		Luxemburgisch		Luxemburgisch		Luxemburgisch	
Français / Französisch	2	Français / Französisch	2	Français / Französisch	2	Français / Französisch	2
Allemand / Deutsch	□ 3	Allemand / Deutsch	□ 3	Allemand / Deutsch	□ 3	Allemand / Deutsch	□ 3
Portugais / Portugiesisch		Portugais / Portugiesisch		Portugais / Portugiesisch	<u> </u>	Portugais / Portugiesisch	4
					= 1		
Italien / Italienisch	5	Italien / Italienisch	= 1	Italien / Italienisch	5	Italien / Italienisch	5
Anglais / Englisch	<u> </u>	Anglais / Englisch	<u> </u>	Anglais / Englisch	□ 6	Anglais / Englisch	□ 6
Autre(s) langue(s) /	7	Autre(s) langue(s) /	7	Autre(s) langue(s) /	7	Autre(s) langue(s) /	7
andere Sprache(n)		andere Sprache(n)		andere Sprache(n)		andere Sprache(n)	
						()	
0		0		0		0	
Commune / Gemeinde		Commune / Gemeinde		Commune / Gemeinde		Commune / Gemeinde	
						-	
David II and		David Hand		David II and		David Hand	
Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land	
Commune / Gemeinde		Commune / Gemeinde		Commune / Gemeinde		Commune / Gemeinde	
Continuite / Gemeinde		Commune / Gemeinde		Commune / Gerneinde		Continuite / Gerneinde	
Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land	
i ays / Lanu		ays / Lanu		i ays / Lanu		1 ays / Lanu	
OUI / JA	1	OUI / JA	□ 1	OUI / JA	□ 1	OUI / JA	□ 1
NON / NEIN		NON / NEIN		NON / NEIN		NON / NEIN	□ 0
Horaire hebdomadaire .		Horaire hebdomadaire		Horaire hebdomadaire		Horaire hebdomadaire	
wöchentliche Arbeitszeit		wöchentliche Arbeitszeit		wöchentliche Arbeitszeit		wöchentliche Arbeitszeit	



	P001	P002
23 OÙ TRAVAILLEZ-VOUS ? / WO ARBEITEN SIE?		
	Nom / Name	Nom / Name
a) Nom de l'entreprise ou de l'administration / Name des Betriebs		
oder der Verwaltung		
h) A suella basacha disatività sa sattacha lisatessarias lisatesiaistastica eta sue	Activité / Wirtschaftszweig	Activité / Wirtschaftszweig
<ul> <li>b) A quelle branche d'activité se rattache l'entreprise, l'administration, etc. que vous dirigez ou qui vous emploie? * / Zu welchem Wirtschafts-, Geschäftszweig</li> </ul>		
gehört der Betrieb, die Verwaltung ind der Sie tätig sind?*		
c) Adresse de votre lieu de travail / Anschrift der Arbeitstätte		
- au GRAND-DUCHÉ :	Rue et n° / Strasse und Hausnummer	Rue et n° / Strasse und Hausnummer
rue, numéro, commune, localité	True et il 7 Suasse und Flausiummer	True et il 7 Sirasse una Fraustrummer
- im INLAND :		
Strasse, Hausnummer, Gemeinde, Ortschaft		
	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde
Si au cours de votre travail, vous êtes amené à vous déplacer (cas du personnel roulant		
des CFL, des conducteurs d'autobus, etc.), indiquez l'endroit où vous vous rendez ordinairement pour prendre votre travail (gare, dépôt, etc.) / Falls Sie in der Personen- oder		
Güterbeförderung arbeiten (z.B. Eisenbahner im Fahrdienst, Autobus- oder Lastwagenfahrer), Ort angeben, wo die Arbeit aufgenommen wird (Bahnhof, Lager usw.)		
	Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft
Si vous ne prenez pas toujours votre travail au même endroit (cas de voyageurs de commerce, des forains, etc.) répondez "variable" / Personen mit wechselndem Arbeitsplatz		
(Handelsvertreter, Jahrmarktsleute usw.) antworten "veränderlich"		
Les personnes travaillant dans la construction indiqueront l'adresse du chantier où elles		
travaillent actuellement / Im Baugewerbe Beschäftigte geben die Anschrift der Baustelle an, wo sie zur Zeit arbeiten		
WO SIG ZUI ZEIL ALDGIGH	Pays / Land	Pays / Land
- à l'étranger :		
pays et respectivement Province (B), Kreis (D) ou Département (F)		
- im Ausland :	Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	Province (B), Kreis (D), Départ. (F)
Land und bzw. Province (B), Kreis (D) oder Departement (F) angeben		
voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre		
24 Sous quel STATUT exercez-vous votre PROFESSION?* / STELLUNG im BERUF? *		
Aldred A. Constant and Constant	And and An Annual Control of the Con	A:1
Aidant(e) familial(e) non rémunéré(e) / mithelfendes Familienmitglied  Exploitant(e) agricole / Landwirt(in)	Aidant(e) / Mithilfe	Aidant(e) / Mithilfe
Travailleur(euse) intellectuel(le) indépendant(e) (médecin, avocat(e), architecte, etc.)	Trav. intell. indépendant(e) /	Trav. intell. indépendant(e) /
Freiberuflich tätig (A(e)rzt(in), Anwa(e)lt(in), Architekt(in) usw.)	Freiberuflich tätig 3	Freiberuflich tätig 3
Autre indépendant(e) (industriel(le), commerçant(e), artisan(e), etc.)	Autre indépendant(e) /	Autre indépendant(e) /
Sonstige Selbständige (Unternehmer(in), Handwerker(in), Geschäftsmann(frau) usw.)	Sonstige Selbständige 4	Sonstige Selbständige 4
Apprenti(e) sous contrat / auszubildender Lehrling	Apprenti(e) / Lehrling 5	Apprenti(e) / Lehrling 5
Fonctionnaire international(e) / Beamter(in) mit internationalem Statut	Fonctionnaire international(e) /	Fonctionnaire international(e) /
	Beamt. mit intern. Statut 6	Beamt. mit intern. Statut 6
Fonctionnaire, employé(e) ou ouvrier(ère) public(que)	Fonct., empl., ouvr. publ. /	Fonct., empl., ouvr. publ. /
Beamter(in) oder Staatsangestellte(r)	Beamt., Staatsangestellte(r) 7	Beamt., Staatsangestellte(r) 7
Salarié(e) du secteur privé (affilié(e) à la Caisse Nationale de Santé) /	Salarié(e) du secteur privé /	Salarié(e) du secteur privé /
Im Privatsektor Angestellte(r) (CNS versichert)	Privatangestellte(r) 8	Privatangestellte(r) 8
voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre		
voir exemples dans la brochure explicative / siene Beispiele in der Enauterungsbroschure 25 Si vous êtes ÉTABLI(E) À VOTRE COMPTE, employez-vous des salarié(e)s?		
Falls Sie SELBSTÄNDIG sind, beschäftigen Sie Lohnempfänger?	OUI / JA	OUI / JA
(Réponses 2, 3 ou 4 à la question 24 / Antwort 2, 3 oder 4 bei Frage 24 )	Combien / wieviele	Combien / wieviele
( , ,		
Ne comptez-pas les gens de maison à votre service. Dans l'agriculture, indiquez	NON / NEIN 00	NON / NEIN 00
uniquement les salarié(e)s permanent(e)s / Hausangestellte sind auszuschliessen. In der Landwirtschaft sind nur Vollzeitbeschäftigte anzuführen.		
Editorinosida, and that Folizonbasonaugic anzatumisti.		

### 



P003	P004	P005	P006
Nom / Name	Nom / Name	Nom / Name	Nom / Name
NOIT / Name	Non / Name	Non / Name	Non / Name
A still to the first of the fir	A strategy and the stra	A 45 35 / 146 4 - 4 - 6 - 6	A strict of the first of the fi
Activité / Wirtschaftszweig	Activité / Wirtschaftszweig	Activité / Wirtschaftszweig	Activité / Wirtschaftszweig
	i		
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	Rue et n° / Strasse und Hausnummer	Rue et n° / Strasse und Hausnummer	Rue et n° / Strasse und Hausnummer
Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde
Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft
Pays / Land	Pays / Land	Pays / Land	Pays / Land
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	Province (B), Kreis (D), Départ. (F)
Aidant(e) / Mithilfe	Aidant(e) / Mithilfe	Aidant(e) / Mithilfe	Aidant(e) / Mithilfe
Expl. agricole / Landwirt(in)	Expl. agricole / Landwirt(in)	Expl. agricole / Landwirt(in)	Expl. agricole / Landwirt(in)
Trav. intell. indépendant(e) /	Trav. intell. indépendant(e) /	Trav. intell. indépendant(e) /	Trav. intell. indépendant(e) /
Freiberuflich tätig 3	Freiberuflich tätig 3	Freiberuflich tätig 3	Freiberuflich tätig 3
Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige 4	Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige 4	Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige 4	Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige 4
Apprenti(e) / Lehrling 5	Apprenti(e) / Lehrling	Apprenti(e) / Lehrling 5	Apprenti(e) / Lehrling 5
Fonctionnaire international(e) /	Fonctionnaire international(e) /	Fonctionnaire international(e) /	Fonctionnaire international(e) /
Beamt. mit intern. Statut 6	Beamt. mit intern. Statut 6	Beamt. mit intern. Statut 6	Beamt. mit intern. Statut 6
Fonct., empl., ouvr. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r) 7	Fonct., empl., ouvr. publ. /  Beamt., Staatsangestellte(r) 7	Fonct., empl., ouvr. publ. /  Beamt., Staatsangestellte(r) 7	Fonct., empl., ouvr. publ. /  Beamt., Staatsangestellte(r) 7
Salarié(e) du secteur privé /	Salarié(e) du secteur privé /	Salarié(e) du secteur privé /	Salarié(e) du secteur privé /
Privatangestellte(r) 8	Privatangestellte(r) 8	Privatangestellte(r) 8	Privatangestellte(r) 8
OUI / JA	OUI / JA	OUI / JA	OUI / JA
Combien / wieviele	Combien / wieviele	Combien / wieviele	Combien / wieviele
NON / NEIN 00	NON / NEIN 00	NON / NEIN 00	NON / NEIN 00



	P001	P002
26 TYPE DE CONTRAT I ART DES ARBEITSVERTRAGES		
(Réponses 1, 5, 6, 7 ou 8 à la question 24 / Antwort 1, 5, 6, 7 oder 8 auf Frage 24 )		
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag 1	Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag (Zeitvertrag)	Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag 2	Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag 2
Autre [apprenti(e), stagiaire rémunéré(e) ] / Sonstiger (Lehrling, bezahlter Stagiar)	Autre [apprenti(e), stagiaire ] / Sonstiger (Lehrling, Stagiar) 3	Autre [apprenti(e), stagiaire ] / Sonstiger (Lehrling, Stagiar) 3
27 PROFESSION / BERUF		
Indiquez la profession ou le métier que vous exercez actuellement, même si vous n'êtes encore qu'apprenti(e) ou si vous travaillez en aidant un membre de votre ménage dans sa profession /Geben Sie den gegenwârtig ausgeübten Beruf möglichst genau an, auch wenn Sie zur Zeit noch Lehrling sind oder wenn Sie einem Familienmitglied bei seiner Arbeit behilflich sind.  Indiquez la désignation exacte et complète de votre profession. N'écrivez pas simplement: employé(e) de banque, ouvrierfére) d'usine, mais spécifiez, comptable, caissierfére), programmeur(se), conducteur(trice) de grue, serrurierfiére) etc. / Geben Sie die genaue Berufsbezeichnung an. Schreiben Sie nicht einfach: Bankangesteller, Fabrikarbeiter, sondern genauer: Buchhalter, Kassierer, Progammierer, Kranführer, Schlosser usw.	Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs
Les fonctionnaires et militaires indiqueront la carrière (inférieure, moyenne, supérieure) / Beamte im öffentlichen Dienst sollen ihre Laufbahn angeben (niedrige, mittlere, höhere)		
28 AUTRES SITUATIONS PAR RAPPORT A LA VIE ÉCONOMIQUE / ANDERE STELLUNG IM WIRTSCHAFTSLEBEN  Occupé(e) exclusivement dans propre ménage, y compris pension de survie / Ausschliesslich im eigenen Haushalt tätig, einschliesslich Witwer(n)rente  Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant /	Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tâtig  Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeits-	Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushait tätig 1  Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeits- 2
Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet  Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	suche: nie zuvor gearbeitet Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet  3	suche: nie zuvor gearbeitet  Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet  3
Si vous êtes sans emploi et à la recherche d'un emploi et que vous avez occupé un emploi auparavant, quelle a été votre profession antérieure l'Falls Sie arbeitslos, auf Arbeitsuche sind, und zuvor gearbeitet haben, geben Sie bitte Ihren früheren Beruf an	Prof. antérieure / früherer Beruf	Prof. antérieure / früherer Beruf
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) répondez aux questions 29 - 31 s.v.p. / beantworten Sie bitte die Fragen 29-31	Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) 4	Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) 4
Retraité(e), pensionné(e) (à l'exclusion des pensions de survie) / Pensions- oder Rentenempfänger(in) mit Ausnahme der Witwer(n)rente	Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf. 5	Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf. 5
Si vous êtes retraité(e) ou pensionné(e), quelle a été votre profession antérieure /Falls Sie Pensions-	Prof. antérieure / früherer Beruf	Prof. antérieure / früherer Beruf
oder Rentenempfänger(in) sind, geben Sie bilte Ihren früheren Beruf an		
Propriétaire non exploitant, rentier(ière) vivant de sa fortune / Eigentümer, vom eigenen Vermögen lebend	Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend 6	Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend 6
Autre situation / sonstige Stellung (Enfant ne fréquentant pas encore l'école, handicapé(e) etc. / Kind im Vorschulalter, körperlich oder geistig Behinderter usw.)	Autre situation / sonstige Stellung 7	Autre situation / sonstige Stellung
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN)	Nom / Name	Nom / Name
UND <b>STUDENTEN(INNEN)</b> 29 NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE / NAME UND ADRESSE  DER SCHULE		
SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ AU LUXEMBOURG, indiquez la commune et la localité / FALLS SIE EINE SCHULE IN LUXEMBURG BESUCHEN, Gemeinde und Ortschaft angeben	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde
	Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft

### 



P003	P004	P005	P006
. 000	1 004	1 000	1 333
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag 1	Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag 1	Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag 2	Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag 2	Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag 2	Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag 2
Autre [apprenti(e), stagiaire ] / Sonstiger (Lehrling, Stagiar) 3	Autre [apprenti(e), stagiaire ] / Sonstiger (Lehrling, Stagiar) 3	Autre [apprenti(e), stagiaire ] / Sonstiger (Lehrling, Stagiar) 3	Autre [apprenti(e), stagiaire ] / Sonstiger (Lehrling, Stagiar) 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs
Occupé(e) propre ménage / im			
eigenen Haushalt tätig  Sans emploi et à la recherche d'un	eigenen Haushalt tätig  Sans emploi et à la recherche d'un	eigenen Haushalt tätig  Sans emploi et à la recherche d'un	eigenen Haushalt tätig  Sans emploi et à la recherche d'un
emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeits- 2 suche: nie zuvor gearbeitet 2	emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeits- 2 suche: nie zuvor gearbeitet 2	emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeits- suche: nie zuvor gearbeitet	emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeits- suche: nie zuvor gearbeitet
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet 3	Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet 3	Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet 3	Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet 3
Prof. antérieure / früherer Beruf			
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) 4			
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf. 5			
Prof. antérieure / früherer Beruf			
Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend 6	Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend 6	Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend 6	Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend 6
Autre situation / sonstige Stellung 7	Autre situation / sonstige Stellung	Autre situation / sonstige Stellung 7	Autre situation / sonstige Stellung 7
Nom / Name	Nom / Name	Nom / Name	Nom / Name
Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde
Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft



	P0	01		P002
SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ À L'ÉTRANGER, indiquez le pays et la ville /	Pays / Land		Pays / Land	
FALLS SIE EINE SCHULE IM AUSLAND BESUCHEN, Land und Stadt angeben	Ville / Stadt	)	Ville / Stadt	
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN)				
30 NATURE DES ÉTUDES POURSUIVIES / ART DES UNTERRICHTS				
Enseignement fondamental / Grundschule  Cycle 1 Précoce / 1. Zyklus Früherziehung  Cycle 1 Préscolaire / 1. Zyklus Vorschule  Cycles 2,3,4 Primaire / 2., 3., 4. Zyklus Grundschule	Précoce / Früherziehung Préscolaire / Vorschule Primaire / Grundschule	] 2	Précoce / Früherziehung Préscolaire / Vorschule Primaire / Grundschule	1 2 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	] 4	Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	□ 4
Secondaire technique/professionnel / technischer/beruflicher Sekundarunterricht	Secondaire techn./profess. / tech./ beruf. Sekundarunterricht	] 5	Secondaire techn./profess. / tech./ beruf. Sekundarunterricht	□ 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	] <sub>6</sub>	Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	□ 6
Supérieur non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht Supérieur universitaire: bachelor / Universitätsstudium : Bachelor	Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht bachelor / Bachelor	] <sub>7</sub>	Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht bachelor / Bachelor	□ <sub>7</sub> □ <sub>8</sub>
Supérieur universitaire: master / Universitätsstudium : Master	master / Master	9	master / Master	□ 9
Doctorat / Doktorat Autre / sonstige		] <sub>10</sub> ] <sub>11</sub>	Doctorat / Doktorat Autre / sonstige	□ <sub>10</sub>
31 Pour toutes les PERSONNES EXERCANT UNE PROFESSION OU SUIVANT UN ENSEIGNEMENT au Grand-Duché ou dans les régions limitrophes / Für alle Personen die zur Zeit einen BERUF AUSÜBEN sowie für SCHÜLER und STUDENTEN, deren Ausbildungsplatz im Inland oder im näheren Grenzgebiet liegt.  a) Combien de fois par semaine faites-vous le TRAJET ALLER-RETOUR entre votre RÉSIDENCE HABITUELLE et le LIEU DE TRAVAIL OU D'ÉTUDES? / Wie oft machen Sie in einer Woche, den WEG (HIN UND ZURÜCK) zwischen Ihrem WOHNSITZ und Ihrem ARBEITS- ODER AUSBILDUNGSPLATZ?	Combien de fois / wie oft	, manner	Combien de fois / wie oft	
b) Quelle est la distance parcourue pour un trajet simple? Si le déplacement fait moins de 1 km, indiquez 1 / Welches ist die Länge des Hinwegs? Falls sie kürzer als 1 km ist, geben sie bitte 1 an	km / <i>Km</i>		km / <i>Km</i>	
c) Combien de temps mettez-vous habituellement pour effectuer le trajet de l'aller? / Wieviel Zeit benötigen Sie normalerweise für den Hinweg?	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	1	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	□ 1
wieviel Zeit behougen die nominalenweise für den minweg:	15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	2	15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	2
	30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	3	30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	□ з
	45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	4	45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	□ 4
	1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	5	1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	<u> </u>
d) Quel moyen de transport utilisez-vous pour la plus longue partie du trajet? / Welches Verkehrsmittel benutzen Sie für die längste Wegstrecke?	À pied / zu Fuss Bicyclette / Fahrrad	1 2	À pied / zu Fuss Bicyclette / Fahrrad	☐ 1 ☐ 2
	Cyclomoteur / Moped Motocyclette / Motorrad	3	Cyclomoteur / Moped Motocyclette / Motorrad	□ 3
	Auto privée / conducteur  Privatwagen / Fahrer	4	Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer	□ 4
	Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	5	Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	<u> </u>
	Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst	6	Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst	□ 6
	Service de ramassage / Abholdienst	7	Service de ramassage / Abholdienst	□ 7
	Train / Eisenbahn	8	Train / Eisenbahn	□ 8
	Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	9	Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	<u> </u>

### 



P003		P004		P005		P006
Pays / Land	Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land	
Ville / Stadt	Ville / Stadt		Ville / Stadt		Ville / Stadt	
					\$	i
						]
Précoce / Früherziehung 1 Préscolaire / Vorschule 2	Précoce / Früherziehung Préscolaire / Vorschule		Précoce / Früherziehung Préscolaire / Vorschule		Précoce / Früherziehung Préscolaire / Vorschule	
Primaire / Grundschule 3	Primaire / Grundschule	☐ 3	Primaire / Grundschule	☐ 3	Primaire / Grundschule	☐ 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht 4	Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	□ 4	Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	□ 4	Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	□ 4
Secondaire techn./profess. / tech/.beruf Sekundarunterricht 5	Secondaire techn./profess. / tech/.bei Sekundarunterricht	ruf5	Secondaire techn./profess. / tech/.bi	eruf5	Secondaire techn./profess. / tech/.be Sekundarunterricht	eruf 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister 6	Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	□ 6	Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	, D e	Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	□ 6
Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht 7	Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht		Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	□ 7	Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	_ <sub>7</sub>
bachelor / Bachelor	bachelor / Bachelor	8 9	bachelor / Bachelor	□ 8 □ 9	bachelor / Bachelor	8
master / Master 9 Doctorat / Doktorat 10	master / Master Doctorat / Doktorat	☐ 9 ☐ 10	master / Master Doctorat / Doktorat	□ 9 □10	master / Master Doctorat / Doktorat	☐ 9 ☐10
Autre / sonstige	Autre / sonstige	□ <sub>11</sub>	Autre / sonstige	□ <sub>11</sub>	Autre / sonstige	□ <sub>11</sub>
Combien de fois / wie oft	Combien de fois / wie oft		Combien de fois / wie oft		Combien de fois / wie oft	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten 1	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	□ 1	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	□ 1	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	□ 1
15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten 2	15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	□ 2	15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	□ 2	15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	□ 2
30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten 3	30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	П з	30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	П з	30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	□ 3
45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten 4	45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	□ 4	45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	□ 4	45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	□ 4
1 heure et plus / 1 Stunde und mehr 5	1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	□ 5	1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	□ 5	1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	□ 5
À pied / zu Fuss 1	À pied / zu Fuss	□ 1	À pied / zu Fuss	□ 1	À pied / zu Fuss	□ 1
Bicyclette / Fahrrad 2	Bicyclette / Fahrrad	2	Bicyclette / Fahrrad	_ 2	Bicyclette / Fahrrad	
Cyclomoteur / Moped 3 Motocyclette / Motorrad	Cyclomoteur / Moped Motocyclette / Motorrad	3	Cyclomoteur / Moped Motocyclette / Motorrad	3	Cyclomoteur / Moped Motocyclette / Motorrad	□ 3
Auto privée / conducteur 4  Privatwagen / Fahrer	Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer	□ 4	Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer	☐ 4	Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer	□ 4
Auto privée / passager  Privatwagen / Mitfahrer  5	Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	□ 5	Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	□ 5	Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	□ 5
Autobus de ligne publique	Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst	□ 6	Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst	□ 6	Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst	□ 6
Service de ramassage / 7  Abholdienst	Service de ramassage / Abholdienst	□ 7	Service de ramassage / Abholdienst	□ 7	Service de ramassage / Abholdienst	□ 7
Train / Eisenbahn 8	Train / Eisenbahn	□ 8	Train / Eisenbahn	□ 8	Train / Eisenbahn	□ 8
Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel 9	Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	9	Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	9	Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	□ 9



		P001	1 P00	2
UNIQUEMENT POUR LES <b>PERSONNES ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS</b> / NUR FÜR <b>PERSONEN DIE MINDESTENS 15 JAHRE ALT SIND</b>				
32 Quel est le CYCLE D'ÉTUDES LE PLUS ÉLEVÉ que vous avez terminé avec succès? / Welchen HOECHSTEN SCHULABSCHLUSS haben Sie?				
Aucun enseignement / Keine Schulbildung	Aucun / Keine	□ ₀	0 Aucun / Keine	0
Enseignement fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	□ 1	1 Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	1
Au moins 3 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire [cycle inférieur de l'enseignement secondaire (5e achevée)] / Wenigstens 3 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht [erster Zyklus des Sekundar- oder technischen Sekundarschulunterrichts (einschliesslich Oberprimärschule)]	Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)		Secondaire, second. technique (3 années achevées / 2 Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)	2
Au moins 5 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire secondaire (3e achevée du secondaire général ou 11e achevée du secondaire technique) / Wenigstens 5 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht (Sekundar- oder technischer Sekundarschulunterricht)	Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>3</sub>	Secondaire, second. technique (5 années achevées / 3 Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)	3
Diplôme professionnel (CITP, CCM, CATP, ancien CAP) / berufliche Abschluss (CITP, CCM, CATP, früherer CAP)	Diplôme professionnel / berufliche Ausbschluss	□ 4	4 Diplôme professionnel / berufliche Ausbschluss	4
Diplôme de technicien de l'enseignement secondaire technique / Technikerdiplom	Technicien / Techniker	□ 5	Technicien / Techniker	5
Diplôme de fin d'études secondaires et secondaires techniques / Abitur und technisches Abitur	Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur	□ 6	Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur	6
Brevet de maîtrise / Meisterbrief	Brevet de maîtrise / Meisterbrief	□ <sub>7</sub>	7 Brevet de maîtrise / Meisterbrief	7
Enseignement supérieur: moins de 3 ans ( BTS, DUT-cycle court) / Hochschule : weniger als 3 Jahre	Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre)	□ 8	8 Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre)	8
Enseignement supérieur: 3 ans (Bac+3, bachelor,) / Hochschule: 3 Jahre (Abitur+3, Bachelor,)	Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre	<u> </u>	9 Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre	9
Enseignement supérieur: 4/5 ans (Bac+4/5, master,) / Hochschule: +4/5 Jahre (Abitur+4/5, Master,)	Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master	☐ <sub>10</sub>	Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master	10
Doctorat avec thèse / Doktortitel	Doctorat / Doktortitel	□ 11	1 Doctorat / Doktortitel	11
Autre / sonstiger Abschluss	Autre / sonstiger Abschluss	□ <sub>99</sub>	9 Autre / sonstiger Abschluss	99
33 PAYS D'ACHEVEMENT DES ÉTUDES / In welchem LAND haben Sie Ihren SCHULABSCHLUSS gemacht?	Pays / Land		Pays / Land	
Indiquez le pays dans lequel vous avez terminé vos études l'Geben sie das Land an, wo Sie Ihr Studium beendet haben				
34 La question 34 s'adresse à toutes les <b>FEMMES</b> / Frage 34 richtet sich an alle <b>FRAUEN</b>				
Est-ce que vous avez eu des enfants nés vivants? / Haben Sie lebend geborene Kinder bekommen?	NON / NEIN Si OUI, combien /		0 NON / NEIN Si OUI, combien /	00
	Falls JA, wieviele		Falls JA, wieviele	



3e personne / 3. Person		4e personne / 4. Person		5e personne / 5. Person		6e personne / 6. Person	
Nom de famille / Familienname		Nom de famille / Familienname		Nom de famille / Familienname			
Prénom / Vorname		Prénom / Vorname		Prénom / Vomame		Prénom / Vomame	
	P003		P004		P005		P006
Aucun / Keine	□ <sub>0</sub>	Aucun / Keine		Aucun / Keine	□ o	Aucun / Keine	□ <sub>0</sub>
Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	□ 1	Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)		Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	□ <sub>1</sub>	Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	□ <sub>1</sub>
Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>2</sub>	Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>2</sub>	Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>2</sub>	Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>2</sub>
Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)	□ 3	Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>3</sub>	Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>3</sub>	Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>3</sub>
Diplôme professionnel / berufliche Ausbschluss	□ 4	Diplôme professionnel / berufliche Ausbschluss	□ <sub>4</sub>	Diplôme professionnel / berufliche Ausbschluss	□ 4	Diplôme professionnel / berufliche Ausbschluss	□ <sub>4</sub>
Technicien / Techniker	□ 5	Technicien / Techniker	□ 5	Technicien / Techniker	□ 5	Technicien / Techniker	□ 5
Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur	□ 6	Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur	□ 6	Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur	□ 6	Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur	□ 6
Brevet de maîtrise / Meisterbrief	□ <sub>7</sub>	Brevet de maîtrise / Meisterbrief	□ <sub>7</sub>	Brevet de maîtrise / Meisterbrief	□ <sub>7</sub>	Brevet de maîtrise / Meisterbrief	□ <sub>7</sub>
Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre)	□ 8	Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre)	□ 8	Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre)	□ 8	Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre)	<u> </u>
Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre	9	Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre	9	Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre	<u> </u>	Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre	<u> </u>
Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master	□ 10	Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master	□ 10	Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master	□ 10	Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master	☐ <sub>10</sub>
Doctorat / Doktortitel	□ 11	Doctorat / Doktortitel	□ 11	Doctorat / Doktortitel	□ 11	Doctorat / Doktortitel	□ 11
Autre / sonstiger Abschluss	99	Autre / sonstiger Abschluss	□ 99	Autre / sonstiger Abschluss	☐ <sub>99</sub>	Autre / sonstiger Abschluss	99
Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land	
NON / NEIN	□ 00	NON / NEIN	□ 00	NON / NEIN	□ 00	NON / NEIN	
Si OUI, combien / Falls JA, wieviele		Si OUI, combien / Falls JA, wieviele		Si OUI, combien / Falls JA, wieviele		Si OUI, combien / Falls JA, wieviele	



IS RESOURCE Uniquenes po	E RÉSIDENCE HARTURLLE de IRANO-DOCHÉ / INTRÉHALICHEN WOHNTZ IN LUISBARURIS Intrament plus raum agent (sports, NOM à la guestion 16 / Austribullist für deproprie ACM) auf die Frage 16 provincetel haben							
Personne I Person	North / Name	Run at number / Strale and Hasimanner	Commune / Generalists	Louise / Doubut				
P001								
PROS	10			di di				
PSGS								
PSOA								
PROTE								
PROS								

### LE SAVIEZ-VOUS?

- Entre les recensements de 1900 et de 2001, la population du Luxembourg a augmenté de plus de 200 000 personnes.
- En 2001, 26 % des personnes âgées de 18 ans et plus étaient célibataires, 60 % mariées, 8 % veuves et 6 % divorcées.
- L'âge moyen des personnes vivant au Grand-Duché était de 38 ans, la commune la plus "jeune" étant Esch-sur-Sûre. Les personnes y habitant avaient 32,7 ans en moyenne. La plus "âgée" était Remich ayant un âge moyen de 41,3 ans.
- Près de 70 % des ménages étaient propriétaires de leur logement.
- La surface moyenne des logements était de 126 m².
- 29 % des ménages privés étaient des ménages d'isolés.
- 97 % des logements avaient le chauffage central.
- 72 % des personnes utilisaient leur voiture pour se rendre au travail.

### C'ÉTAIT LA SITUATION EN 2001. QU'EN SERA-T-IL EN 2011?

Le recensement donnera des réponses à ces questions et à de nombreuses autres.

### WUSSTEN SIE SCHON?

- Zwischen den Volkszählungen von 1900 und 2001 ist die Bevölkerung Luxemburgs um über 200 000 Personen angestiegen.
- 2001 waren 26 % der Personen von über 18 Jahren Jungesellen, 60 % waren verheiratet, 8 % verwitwet und 6 % geschieden.
- Das Durchschnittsalter der in Luxemburg lebenden Personen war 38 Jahre. Die 'jüngste' Gemeinde war Esch-Sauer, mit einer Bevölkerung von einem Altersdurchschnitt von 32.7 Jahren, die 'älteste' Remich, mit einem Schnitt von 41.3 Jahren.
- Fast 70 % der Haushalte waren Eigentümer ihrer Wohnung.
- Die Durchschnittsgrösse einer Wohnung war 126 m².
- 29 % der Haushalte waren Einpersonenhaushalte.
- 97 % der Wohnungen hatten Zentralheizung.
- 72 % der Personen benutzten ihr Auto um zur Arbeit zu fahren.

### DIES WAR DIE LAGE IM JAHRE 2001. WIE WIRD ES 2011 SEIN?

Die Volkszählung wird Antworten auf diese und viele andere Fragen geben.

#### STATEC

Conformations and prescriptions de l'article 26 de la lei modifiée du 2 mills 2002 relative à la projection des personnes à l'égant du trainment des données à caractère personnel, mois information des personnel des données à caractères personnel, mois information des personnels de personnels des personnel

- ALLA but proposable jest be between the formatique data decreases and Education states and Education and the constitution parts personalized by the contract of positive parts.
- \$1 Ex with the lat to matched do, \$ palled 1982 ported methods of an Europe ported in the Electric accordance to the conversation from the representation of the Electric accordance to the conversation of the second to the conversation of the conv
- c) L'article 7 de la 14 aux monthemes préces que "Le refue de fourné les remargnements demandés, le refue de les fourné dans altre present artes que le fait de fourné des acrossignements travacts aux possible d'une acrossité de deux cert conquerte et un (251) autre à deux mille citre, certs (250) autre ".





### FEUILLE DE MÉNAGE COLLECTIF

Modèle III

			ELLES ET NE SERVENT QU'À DES FINS STATISTIQUES H UND SIND AUSSCHLIESSLICH ZUR AUFSTELLUNG VON STA	ATISTIKEN BESTIMMT.
Code postal Étage		Rue		N°
A REMPLIR	PAR L'AGENT RECENSEUR		Numéro du quartier de recensement	
Commune			Numéro d'ordre de l'immeuble Numéro du logement	
Localité			Numéro du ménage Type de ménage	2
Quand des pe		otre réponse, mettez une croix	RIFT SCHREIBEN  I dans celle qui correspond à votre cas.  Fall kreuzen Sie bitte deutlich das Feld ⊠ an, das Ihrer Antwort er	nstpricht



				1ère personne / 1. Perso	_	25.7	
9 N	OM / NAME			Tere personne / 1. Ferso	11		ersonne / 2. Person
Ins	scrivez toutes les personnes présentes dans le ménage y	compris celles	qui ont leur résidence	Nom de famille / Familienname		Nom de famille	/ Familienname
	bituelle dans le ménage, mais qui sont absentes le jour d nique, internat, etc.)	lu recensement	(vacances, séjour en				
	nzuschreiben sind alle am Zähltag anwesenden Personer wöhnlichen Wohnsitz im Haushalt haben, am Zähltag jed						
Kr	ankenhausaufenthalt, Internat usw.)	iocii abweseiiu s	Silla (2.B. Fellell,			***************************************	
				Prénom / Vorname		Prénom / Vorn	ame
40.0					P001		P002
10 S	EXE / GESCHLECHT			Masculin / <i>Männlich</i> Féminin / <i>Weiblich</i>		Masculin / Mär Féminin / Weib	=
11 D.	ATE DE NAISSANCE / GEBURTSDATUM		Année / Jahr				
	Exemple / Beispiel Date de naissance / Geburtse 10.4.1975	1.1	Ailliee / Jaill				
	Année / Jahr   1   1   1   1   1   1   1   1   1	9  7  5	Période / Periode	1/1 31/1.	1		1/1 31/1.
	1/2 31/1			1/2 31/12.	<u> </u>		1/2 31/12.
12 P	AYS DE NAISSANCE et RÉSIDENCE ANTÉRIEI	URF A L'ÉTRA	ANGER				
	EBURTSLAND und FRÜHERER WOHNSITZ IM		,				
a)	Êtes-vous né(e) au Grand-Duché de Luxembour	rg? / Sind Sie	im Großherzogtum	OUI / JA NON / NEIN		OUI / JA NON / NEIN	☐ 1 ☐ 0
	Luxemburg geboren?		, and the second	Pays / Land		Pays / Land	
b	) Si vous êtes né(e) à L'ÉTRANGER, indiquez vo que l'année depuis laquelle vous résidez sans i			Tayor Zana		1 dy37 Edild	
	Falls Sie im AUSLAND geboren sind, geben Sie das Kalenderjahr seitdem Sie ununterbrochen	e ihr Geburtsla	and an sowie				
	uas Kalenderjani seldeni sie ununterbrochen		gium reben	Année / Jahr		Année / Jahr	
С	) Si vous êtes né(e) au GRAND-DUCHÉ, mais si						•
	un an à l'étranger, indiquez l'année où vous averésidence habituelle au GRAND-DUCHÉ / Falls	Sie im Großh	nerzogtum geboren				
	sind aber mindestens ein Jahr im Ausland gewo an in dem Sie zuletzt Ihren üblichen Wohnsitz ir			And the little		Access to to to to	
			<u> </u>	Année / Jahr		Année / Jahr	ii.
13 P	AYS DE NAISSANCE DES PARENTS / GEBUR?	TSLAND DER	ELTERN	De votre mère / Ihrer Mutter		De votre mère	l Ihrer Mutter
	uel est le pays de naissance de votre mère et de						
V	elches ist das Geburtsland Ihrer Mutter und Ihres	s vaters?		De votre père / Ihres Vaters		De votre père /	Ihres Vaters
14 S	TUATION DE FAMILLE / FAMILIENSTAND			Célibataire / ledig	1	Célibataire / le	dig 1
				Marié(e) / verheiratet Pacsé(e) / Partnerschaft	☐ 2 ☐ 3	Marié(e) / verh Pacsé(e) / Pari	
				Veuf(ve) / verwitwet	□ 4	Veuf(ve) / verw	ritwet 4
				Fin du partenariat suite au décès c conjoint / Partner-		conjoint / Partr	
				schaft durch den Tod des Partners beendet	<u> </u>	beendet	en Tod des Partners
				Divorcé(e) / geschieden Fin du partenariat suite à la	□ 6	Divorcé(e) / ge Fin du partena	riat suite à la
				dissolution légale / Partner- schaft gesetzlich aufgelöst	□ 7	dissolution léga schaft gesetzlie	
15 M	ENAGE COLLECTIF / ANSTALTSHAUSHALT						
R	elations entre les différentes personnes du ména	ge collectif /					0
	eziehung zwischen den Personen des Anstaltsha			_			
	Si des couples mariés vivent dans le même m	rángas sollast	if youillog indiguor				
	les liens de parenté entre les différentes personnes verheiratete Paare im Anstaltshaushalt le	onnes /					
	verwandschaftliche Beziehung zwischen den						
	Exemple: Personne P005 est mariée avec per Beispiel: Person P005 ist mit Person P009 ver						
	indiquez chez la personne P005	Conjoint(e)	de la personne /	Conjoint(e) de la pers Ehepartner(in) von F			oint(e) de la personne / epartner(in) von Person
	geben Sie bei Person P005 an		r(in) von Person				
		P 0	0 9				
	et chez la personne P009		de la personne / r(in) von Person				
	und bei Person P009	P 0	0 5				



P003  Masculin / Männlich 1	P004  Masculin / Männlich 1	P005  Masculin / Männlich 1	P006  Masculin / Männlich 1
Féminin / Weiblich 2	Féminin / Weiblich 2	Féminin / Weiblich 2	Féminin / Weiblich 2
44 044	44 244	44 244	44, 244
1/1 31/1.	1/1 31/1.	1/1 31/1.	1/1 31/1.
1/2 31/12 2	1/2 31/12 2	1/2 31/12.	1/2 31/12. 2
OUI / JA	OUI / JA	OUI / <i>JA</i>	OUI / JA
NON / NEIN 0	NON / NEIN 0	NON / NEIN 0	NON / NEIN 0
Pays / Land	Pays / Land	Pays / Land	Pays / Land
Année / Jahr	Année / Jahr	Année / Jahr	Année / Jahr
Année / Jahr	Année / Jahr	Année / Jahr	Année / Jahr
De votre mère / Ihrer Mutter	De votre mère / Ihrer Mutter	De votre mère / Ihrer Mutter	De votre mère / Ihrer Mutter
De votre père / Ihres Vaters	De votre père / Ihres Vaters	De votre père / Ihres Vaters	De votre père / Ihres Vaters
De voite pere / miles valeis	Be voice pere / mines valers	De votte pare / miles vaters	De votte pere / miles valeis
Célibataire / ledig 1 Marié(e) / verheiratet 2	Célibataire / ledig 1 Marié(e) / verheiratet 2	Célibataire / ledig	Célibataire / ledig 1 Marié(e) / verheiratet 2
Pacsé(e) / Partnerschaft 3  Veuf(ve) / verwitwet 4	Pacsé(e) / Partnerschaft 3  Veuf(ve) / verwitwet 4	Pacsé(e) / Partnerschaft 3  Veuf(ve) / verwitwet 4	Pacsé(e) / Partnerschaft 3  Veuf(ve) / verwitwet 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partner-	Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partner-	Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partner-	Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partner-
schaft durch den Tod des Partners beendet Divorcé(e) / geschieden  5	schaft durch den Tod des Partners beendet  Divorcé(e) / geschieden  5	schaft durch den Tod des Partners beendet Divorcé(e) / geschieden  5 6	schaft durch den Tod des Partners beendet  Divorcé(e) / geschieden  5
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partner-	Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partner-	Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partner-	Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partner-
schaft gesetzlich aufgelöst	schaft gesetzlich aufgelöst	schaft gesetzlich aufgelöst	schaft gesetzlich aufgelöst
0	0	0	0
Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person	Conjoint(e) de la personne /	Conjoint(e) de la personne /	Conjoint(e) de la personne /
	Ehepartner(in) von Person	Ehepartner(in) von Person	Ehepartner(in) von Person



	DO:	04		P002
	P00	ווע		7002
16 AVEZ-VOUS VOTRE RÉSIDENCE HABITUELLE DANS CE LOGEMENT? / HABEN SIE IHREN GEWÖHNLICHEN WOHNSITZ IN DIESER WOHNUNG?	OUI / JA NON / NEIN	] 1 ] 0	OUI / <i>JA</i> NON / <i>NEIN</i>	
Si NON / Falls NEIN				
Votre résidence habituelle est-elle? / Befindet sich Ihr gewöhnlicher Wohnsitz	Pays / Land		Pays / Land	
- à l'étranger : indiquez le pays / im Ausland : Land angeben				
- au Grand-Duché : veuillez indiquer l'adresse complète à la DERNIÈRE PAGE		)		
du questionnaire (question 35) / im Inland : geben Sie bitte die komplette				
Adresse auf der LETZTEN SEITE des Fragebogens an (Frage 35)				
La résidence habituelle est l'endroit où différentes personnes constituant un ménage vivent				
ensemble ou le lieu où vit habituellement une personne seule qui constitue par elle-même un ménage. Normalement l'adresse de cet endroit est celle sous laquelle la personne est				
enregistrée à la commune.				
Der gewöhnliche Wohnsitz ist dort wo mehrere Personen, welche einen Haushalt bilden,				
zusammenleben oder wo eine alleinstehende Person, welche für sich einen Haushalt bildet,				
gewöhnlich lebt. Meist befindet sich der gewöhnliche Wohnsitz an der Anschrift unter welcher die				
Person bei der Gemeinde angemeldet ist.				
17 NATIONALITÉ * / STAATSANGEHÖRIGKEIT *				
Étes-vous de nationalité LUXEMBOURGEOISE ? / Besitzen				
Sie die LUXEMBURGER Staatsangehörigkeit ?				
Laurent community (A. M. and Sance J.	Luxambaurgaais(a) da naissanaa /		Luvembourgesis(s) de paissance /	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	1.	Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
		' '	- ' '	
Luxembourgeois(e) par naturalisation/option / Luxemburger(in) durch Naturalisation/Option	Lux. par naturalisation/option / Lux.  durch Naturalisation/Option	1 .	Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	□ 2
Luxernburger(iii) durch Naturalisation/Option	durch Naturalisation/Option	2	durch Naturansation/Option	Ш 2
Si vous êtes luxembourgeois(e) par naturalisation/option, veuillez indiquer	Nationalité à la naissance		Nationalité à la naissance	
votre nationalité à la naissance / Falls Sie naturalisierte(r) Luxemburger(in)	Staatsangehörigkeit bei der Geburt		Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
sind, geben Sie bitte Ihre Staatsangehörigkeit bei der Geburt an				
		ž	I	
Possédez-vous une ou plusieurs autres nationalités, en plus de la				
nationalité luxembourgeoise ? / Besitzen Sie eine oder mehrere	_	,		
andere Staatsangehörigkeiten?	NON / NEIN	0	NON / NEIN	□ ₀
Si OUI, veuillez la/les indiquer à la rubrique suivante / Falls JA,				
geben Sie sie bitte alle an	OUI / JA		OUI / JA	ח ו
	<u>*</u>			*
Êtes-vous de nationalité ÉTRANGÈRE / Sind Sie Ausländer(in)	Etranger(ère) / Ausländer(in)	3	Etranger(ère) / Ausländer(in)	□ 3
indiquez la ou les nationalité(s) /				
geben Sie die Staatsangehörigkeit(en) an		3a		3a
			<u> </u>	
		3b		3b
			[	
		3с		3c
Sans nationalité (apatride) / Staatenlos	Apatride / Staatenlos	4	Apatride / Staatenlos	□ 4
* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre				
18 LANGUE / SPRACHE				
	Luxembourgeois /	] 1	Luxembourgeois /	
	Luxemburgisch		Luxemburgisch	
a) Quelle est la langue dans laquelle vous pensez et que vous savez le mieux? /	Français /	] 2	Français /	□ 2
In welcher Sprache denken Sie und beherrschen Sie am Besten?	Französisch		Französisch	
		] 3	Allemand /	□ 3
	Deutsch		Deutsch	
	Portugais /	] 4	Portugais /	□ 4
une seule réponse possible /				4
nur eine Antwort ankreuzen	Portugiesisch	] _	Portugiesisch	□ 5
		5	Italien /	5
	Italienisch Anglais /	1 0	Italienisch	□ 6
		6	Anglais /	Ш 6
	Englisch		Englisch	
	Une autre langue, à savoir: /		Une autre langue, à savoir: /	
	eine andere Sprache, nämlich	3	eine andere Sprache, nämlich	,
		7		7



	P003		P004		P005	P	2006
OUI / JA	1	OUI / JA	<u> </u>	OUI / JA	<u> </u>	OUI / JA	□ 1
NON / NEIN	□ 0	NON / NEIN	□ 0	NON / NEIN	□ 0	NON / NEIN	
Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land	
Luxembourgeois(e) de naissance /		Luxembourgeois(e) de naissance /		Luxembourgeois(e) de naissance /		Luxembourgeois(e) de naissance /	
Luxemburger(in) von Geburt		Luxemburger(in) von Geburt	□₁	Luxemburgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt			
Lux. par naturalisation/option / Lux.		Lux. par naturalisation/option / Lux.		Lux. par naturalisation/option / Lux.		Lux. par naturalisation/option / Lux.	
durch Naturalisation/Option	□ 2	durch Naturalisation/Option	□ 2	durch Naturalisation/Option	□ 2	durch Naturalisation/Option	□ 2
				,			
Nationalité à la naissance		Nationalité à la naissance		Nationalité à la naissance		Nationalité à la naissance	
Staatsangehörigkeit bei der Geburt		Staatsangehörigkeit bei der Geburt		Staatsangehörigkeit bei der Geburt		Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
NON / NEIN	□ <sub>0</sub>	NON / NEIN	□ <sub>0</sub>	NON / NEIN	□ o	NON / NEIN	
OUI / JA	_	OUI / JA	_	OUI / JA		OUI / JA	1
	*		*		<b>*</b>	· ·	<b>*</b> _
Etranger(ère) / Ausländer(in)	□ 3	Etranger(ère) / Ausländer(in)	Ш 3	Etranger(ère) / Ausländer(in)	□ 3	Etranger(ère) / Ausländer(in)	Ш з
	3a		3a		3a		3a
L	3b	L	3b	L	3b		3b
	0.		0.		0.		0.
	3с				3с		<sup>:</sup> 3c
Apatride / Staatenlos	□ 4	Anatrida / Staatanlaa	□ 4	Apatride / Staatenlos	□ 4	Apatride / Staatenlos	□ 4
Apatride / Staaterilos		Apatride / Staatenlos	4	Apatride / Staaterilos		Apatride / Staaterilos	_ 4
Luxembourgeois /	□ 1	Luxembourgeois /	□ 1	Luxembourgeois /	□ 1	Luxembourgeois /	
Luxemburgisch		Luxemburgisch		Luxemburgisch		Luxemburgisch	
Français /	□ 2	Français /	□ 2	Français /	□ 2	Français /	□ 2
Französisch		Französisch		Französisch		Französisch	
Allemand /	П 3	Allemand /	□ 3	Allemand /	□ 3	Allemand /	□ 3
Deutsch		Deutsch		Deutsch		Deutsch	_
Portugais /	<b>4</b>	Portugais /	□ 4	Portugais /	□ 4	Portugais /	□ 4
Portugiesisch		Portugiesisch		Portugiesisch		Portugiesisch	_
Italien /	<u> </u>	Italien /	□ 5	Italien /	□ 5		□ 5
Italienisch		Italienisch		Italienisch		Italienisch	$_{\square}$
Anglais /	□ 6	Anglais /	□ 6	Anglais /	6		□ 6
Englisch		Englisch		Englisch		Englisch	
Une autre langue, à savoir: /		Une autre langue, à savoir: /		Une autre langue, à savoir: /		Une autre langue, à savoir: /	
eine andere Sprache, nämlich		eine andere Sprache, nämlich		eine andere Sprache, nämlich		eine andere Sprache, nämlich	
	7		7		7		7



	P001	P002
b) Quelle(s) langue(s) parlez-vous habituellement? (plusieurs réponses possibles)		
Welche Sprache(n) sprechen Sie üblicherweise? (mehrere Antworten möglich)		
b1) À la maison, avec les proches /	Luxembourgeois / 1	Luxembourgeois / 1
Zuhause, mit den Angehörigen	Luxemburgisch	Luxemburgisch
Zunddos, m. dom mygnongon	Français / Französisch	
	I ortagaio / / ortagiocioci/	- I
	Italien / Italienisch	
	Anglais / Englisch	
	Autre(s) langue(s) / 7	Autre(s) langue(s) / 7
	andere Sprache(n)	andere Sprache(n)
b2) À l'école, au travail /	Luxembourgeois / 1	Luxembourgeois / 1
In der Schule, am Arbeitsplatz	Luxemburgisch	Luxemburgisch
	Français / Französisch 2	
	Allemand / Deutsch	
		_
	Portugais / Portugiesisch	
	Italien / Italienisch	_
	Anglais / Englisch	_
	Autre(s) langue(s) / 7	Autre(s) langue(s) / 7
	andere Sprache(n)	andere Sprache(n)
19 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2010? / WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2010?	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde
(Pour les personnes nées avant le 1er février 2010)		
(Für die vor dem 1. Februar 2010 geborenen Personen)		
- au Grand-Duché : commune / im Inland : Gemeinde		
da orana basino i seminano i mi mana i bernomae	Pays / Land	Pays / Land
	l ays / Lanu	ays / Land
Nuc		
- à l'étranger : pays / im Ausland : Land		
20 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2005? / WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2005?	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde
(Pour les personnes nées avant le 1er février 2005)		
(Für die vor dem 1. Februar 2005 geborenen Personen)		
- au Grand-Duché : commune / im Inland : Gemeinde		
	Pays / Land	Pays / Land
	1 4,6 / 24 / 2	1 4/6 / 24/10
> Nitherance and time Added at 1 and		
- à l'étranger : pays / im Ausland : Land		
		\
21 EXERCEZ-VOUS ACTUELLEMENT UNE PROFESSION?		
ÜBEN SIE ZUR ZEIT EINEN BERUF AUS?		
Répondez également par OUI si vous aidez, sans rémunération, un membre de votre famille		
dans son travail.* / Auch mit JA antworten, wenn Sie einem Familienmitglied unentgeltlich bei	OUI / JA	OUI / JA
seiner Arbeit helfen.*		
	NON / NEIN	NON / NEIN 0
Si OLII, répendez aux questions 22 27 /		
Si OUI, répondez aux questions 22-27 / Falls JA, beantworten Sie die Fragen 22-27		
Si NON, passez à la question 28 /		
Falls NEIN, können Sie zu Frage 28 übergehen		
* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre		
22 Combien d'HEURES PAR SEMAINE travaillez-vous habituellement		
dans votre profession principale?	Horaire hebdomadaire	Horaire hebdomadaire
Wieviele STUNDEN IN DER WOCHE arbeiten Sie üblicherweise	wöchentliche Arbeitszeit	wöchentliche Arbeitszeit
in Ihrer Hauptbeschäftigung?		



	5000		5004		5005		
	P003		P004		P005		P006
	_		_		_		_
Luxembourgeois /	1						
Luxemburgisch		Luxemburgisch		Luxemburgisch		Luxemburgisch	
Français / Französisch	□ 2	Français / Französisch	□ 2	Français / Französisch	<u> </u>	Français / Französisch	□ 2
Allemand / Deutsch	☐ 3	Allemand / Deutsch	□ 3	Allemand / Deutsch	□ 3	Allemand / Deutsch	□ 3
Portugais / Portugiesisch	<u> </u>	Portugais / Portugiesisch	<u> </u>	Portugais / Portugiesisch	<u> </u>	Portugais / Portugiesisch	4
Italien / Italienisch	☐ 5		☐ 5		☐ 5		☐ 5
		Italien / Italienisch		Italien / Italienisch		Italien / Italienisch	
Anglais / Englisch		Anglais / Englisch	= 1	Anglais / Englisch		Anglais / Englisch	<u></u> 6
Autre(s) langue(s) /	□ 7	Autre(s) langue(s) /	7	Autre(s) langue(s) /	7	Autre(s) langue(s) /	□ 7
andere Sprache(n)		andere Sprache(n)		andere Sprache(n)		andere Sprache(n)	
							_
Luxembourgeois /	1						
Luxemburgisch		Luxemburgisch		Luxemburgisch		Luxemburgisch	
Français / Französisch	□ 2						
Allemand / Deutsch	☐ 3	Allemand / Deutsch	□ 3	Allemand / Deutsch	□ 3	Allemand / Deutsch	□ 3
Portugais / Portugiesisch		Portugais / Portugiesisch	<u> </u>	Portugais / Portugiesisch	<u> </u>	Portugais / Portugiesisch	4
Italien / Italienisch	5	Italien / Italienisch	5	Italien / Italienisch	5	Italien / Italienisch	<u></u> 5
Anglais / Englisch	6	Anglais / Englisch		Anglais / Englisch	<u> </u>	Anglais / Englisch	☐ 6
Autre(s) langue(s) /	□ 7						
andere Sprache(n)		andere Sprache(n)		andere Sprache(n)		andere Sprache(n)	
Commune / Gemeinde		Commune / Gemeinde		Commune / Gemeinde		Commune / Gemeinde	
Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land	
Commune / Gemeinde		Commune / Gemeinde		Commune / Gemeinde		Commune / Gemeinde	
Continuite / Gernemae		Commune / Gemeinde		Commune / Gernemae		Commune / Gernemae	
L				L			
Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land	
				\(\frac{1}{2}\)			
OUI / JA	□ 1						
NON / NEIN	□ 0						
Horaire hebdomadaire		Horaire hebdomadaire		Horaire hebdomadaire		Horaire hebdomadaire	
wöchentliche Arbeitszeit	<u>:</u>	wöchentliche Arbeitszeit		wöchentliche Arbeitszeit		wöchentliche Arbeitszeit	



	P001	P002
23 OÙ TRAVAILLEZ-VOUS ? / WO ARBEITEN SIE?		
	Nom / Name	Nom / Name
a) Nom de l'entreprise ou de l'administration / Name des Betriebs		
oder der Verwaltung		
LA A coulle beautiful that the state of the first transfer that the first transfer that the first transfer that the state of the state	Activité / Wirtschaftszweig	Activité / Wirtschaftszweig
<ul> <li>b) A quelle branche d'activité se rattache l'entreprise, l'administration, etc. que vous dirigez ou qui vous emploie? * / Zu welchem Wirtschafts-, Geschäftszweig</li> </ul>		
gehört der Betrieb, die Verwaltung ind der Sie tätig sind?*		
c) Adresse de votre lieu de travail / Anschrift der Arbeitstätte	<u> </u>	
	D	D
- au GRAND-DUCHÉ :	Rue et n° / Strasse und Hausnummer	Rue et n° / Strasse und Hausnummer
rue, numéro, commune, localité - im INLAND :		
Strasse, Hausnummer, Gemeinde, Ortschaft		
	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde
Si au cours de votre travail, vous êtes amené à vous déplacer (cas du personnel roulant		
des CFL, des conducteurs d'autobus, etc.), indiquez l'endroit où vous vous rendez ordinairement pour prendre votre travail (gare, dépôt, etc.) / Falls Sie in der Personen- oder		
Güterbeförderung arbeiten (z.B. Eisenbahner im Fahrdienst, Autobus- oder		
Lastwagenfahrer), Ort angeben, wo die Arbeit aufgenommen wird (Bahnhof, Lager usw.)	Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft
Si vous ne prenez pas toujours votre travail au même endroit (cas de voyageurs de		
commerce, des forains, etc.) répondez "variable" / Personen mit wechselndem Arbeitsplatz (Handelsvertreter, Jahrmarktsleute usw.) antworten "veränderlich"		
Les personnes travaillant dans la construction indiqueront l'adresse du chantier où elles travaillent actuellement / Im Baugewerbe Beschäftigte geben die Anschrift der Baustelle an,		
wo sie zur Zeit arbeiten	Pays / Land	Pays / Land
- à l'étranger :		
pays et respectivement Province (B), Kreis (D) ou Département (F)		
- im Ausland :	Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	Province (B), Kreis (D), Départ. (F)
Land und bzw. Province (B), Kreis (D) oder Departement (F) angeben		
voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre  24 Sous quel STATUT exercez-vous votre PROFESSION?* / STELLUNG im BERUF? *		
24 Sous quel STATOT exercez-vous voite PROFESSION? 1 STELLONG IIII BEROF?		
Aidant(e) familial(e) non rémunéré(e) / mithelfendes Familienmitglied	Aidant(e) / Mithilfe	Aidant(e) / Mithilfe
Exploitant(e) agricole / Landwirt(in)	Expl. agricole / Landwirt(in)	Expl. agricole / Landwirt(in)
Travailleur(euse) intellectuel(le) indépendant(e) (médecin, avocat(e), architecte, etc.)	Trav. intell. indépendant(e) /	Trav. intell. indépendant(e) /
Freiberuflich tätig (A(e)rzt(in), Anwa(e)lt(in), Architekt(in) usw.)	Freiberuflich tätig 3	Freiberuflich tätig 3
Autre indépendant(e) (industriel(le), commerçant(e), artisan(e), etc.)	Autre indépendant(e) /	Autre indépendant(e) /
Sonstige Selbständige (Unternehmer(in), Handwerker(in), Geschäftsmann(frau) usw.)	Sonstige Selbständige 4	Sonstige Selbständige 4
Apprenti(e) sous contrat / auszubildender Lehrling	Apprenti(e) / Lehrling 5	Apprenti(e) / Lehrling 5
Fonctionnaire international(e) / Beamter(in) mit internationalem Statut	Fonctionnaire international(e) /	Fonctionnaire international(e) /
	Beamt. mit intern. Statut 6	Beamt. mit intern. Statut 6
Fonctionnaire, employé(e) ou ouvrier(ère) public(que)	Fonct., empl., ouvr. publ. /	Fonct., empl., ouvr. publ. /
Beamter(in) oder Staatsangestellte(r)	Beamt., Staatsangestellte(r) 7	Beamt., Staatsangestellte(r) 7
Salarié(e) du secteur privé (affilié(e) à la Caisse Nationale de Santé) /	Salarié(e) du secteur privé /	Salarié(e) du secteur privé /
Im Privatsektor Angestellte(r) (CNS versichert)	Privatangestellte(r) 8	Privatangestellte(r) 8
voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre		
25 Si vous êtes ÉTABLI(E) À VOTRE COMPTE, employez-vous des salarié(e)s?		
Falls Sie SELBSTÄNDIG sind, beschäftigen Sie Lohnempfänger?	OUI / JA	OUI / JA
(Réponses 2, 3 ou 4 à la question 24 / Antwort 2, 3 oder 4 bei Frage 24)	Combien / wieviele	Combien / wieviele
Ne comptez-pas les gens de maison à votre service. Dans l'agriculture, indiquez uniquement les salarié(e)s permanent(e)s / Hausangestellte sind auszuschliessen. In der	NON / NEIN 00	NON / NEIN 00
Landwirtschaft sind nur Vollzeitbeschäftigte anzuführen.		



P003	P004	P005	P006
Nom / Name	Nom / Name	Nom / Name	Nom / Name
Nomity Name	Noin' Name	Nom? Name	No.
Activité / Wirtschaftszweig	Activité / Wirtschaftszweig	Activité / Wirtschaftszweig	Activité / Wirtschaftszweig
Rue et n° / Strasse und Hausnummer			
Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde
Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft
Pays / Land	Pays / Land	Pays / Land	Pays / Land
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)			
Province (B), Kreis (D), Depart. (F)	Province (B), Kiels (D), Depart. (F)	Province (B), Kreis (D), Depart. (F)	Flowince (B), Kleis (D), Depart. (F)
		```	2
Aidant(e) / Mithilfe 1			
Expl. agricole / Landwirt(in) 2			
Trav. intell. indépendant(e) /			
Freiberuflich tätig 3	Freiberuflich tätig 3	Freiberuflich tätig 3	Freiberuflich tätig 3
Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige 4			
Apprenti(e) / Lehrling 5	Apprenti(e) / Lehrling 5	Apprenti(e) / Lehrling 5	Apprenti(e) / Lehrling
Fonctionnaire international(e) /	Fonctionnaire international(e) /	Fonctionnaire international(e) /	Fonctionnaire international(e) /
Beamt. mit intern. Statut 6			
Fonct., empl., ouvr. publ. /			
Beamt., Staatsangestellte(r) 7	Beamt., Staatsangestellte(r) 7	Beamt., Staatsangestellte(r) 7	Beamt., Staatsangestellte(r) 7
Salarié(e) du secteur privé /  Privatangestellte(r) 8			
· Matangostomo(r)	· ····atangesteme(i.)	· matangesteme(r)	- Materigoscomo(r)
			2111
OUI / JA	OUI / JA Combien / wieviele	OUI / JA	OUI / JA Combien / wieviele
Combien / wieviele	Complen / wieviele	Combien / wieviele	Completi / wieviele
NON / NEIN 00			



	P00 <sup>-</sup>	01 P00	02
26 TYPE DE CONTRAT / ART DES ARBEITSVERTRAGES			
(Réponses 1, 5, 6, 7 ou 8 à la question 24 / Antwort 1, 5, 6, 7 oder 8 auf Frage 24)			
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag		] 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag (Zeitvertrag)	, –		] 2
Autre [apprenti(e), stagiaire rémunéré(e)] / Sonstiger (Lehrling, bezahlter Stagiar)	Autre [apprenti(e), stagiaire ] / Sonstiger (Lehrling, Stagiar)	Autre [apprenti(e), stagiaire ] / Sonstiger (Lehrling, Stagiar)	] 3
27 PROFESSION / BERUF			
Indiquez la profession ou le métier que vous exercez actuellement, même si vous n'êtes encore qu'apprenti(e) ou si vous travaillez en aidant un membre de votre ménage dans sa profession l'Geben Sie den gegenwärtig ausgeübten Beruf möglichst genau an, auch wenn Sie zur Zeit noch Lehrling sind oder wenn Sie einem Familienmitglied bei seiner Arbeit behilflich sind.  Indiquez la désignation exacte et complète de votre profession. N'écrivez pas simplement: employé(e) de banque, ouvrier(ère) d'usine, mais spécifiez, comptable, caissier(ère), programmeur(se), conducteur(trice) de grue, serrurier(ère) etc. / Geben Sie die genaue Berufsbezeichnung an. Schreiben Sie nicht einfach: Bankangesteller, Fabrikarbeiter, sondern genauer: Buchhalter, Kassierer, Progammierer, Kranführer, Schlosser usw.  Les fonctionnaires et militaires indiqueront la carrière (inférieure, moyenne, supérieure) / Beamte im offentilichen Dienst sollen ihre Laufbahn angeben (niedrige, mittlere, höhere)	Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
28 AUTRES SITUATIONS PAR RAPPORT A LA VIE ÉCONOMIQUE / ANDERE STELLUNG IM WIRTSCHAFTSLEBEN			
Occupé(e) exclusivement dans propre ménage, y compris pension de survie / Ausschliesslich im eigenen Haushalt tätig, einschliesslich Witwer(n)rente	Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	eigenen Hausnait tatig	1
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeits-suche: nie zuvor gearbeitet	Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	] 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	Sans emploi et à la recherche d'un emploi occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet		
Si vous êtes sans emploi et à la recherche d'un emploi et que vous avez occupé un emploi auparavant, quelle a été votre profession antérieure / Falls Sie arbeitslos, auf Arbeitsuche sind, und zuvor gearbeitet haben, geben Sie bitte Ihren früheren Beruf an	Prof. antérieure / früherer Beruf	Prof. antérieure / früherer Beruf	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) répondez aux questions 29 - 31 s.v.p. / beantworten Sie bitte die Fragen 29-31	Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	] 4
Retraité(e), pensionné(e) (à l'exclusion des pensions de survie) / Pensions- oder Rentenempfänger(in) mit Ausnahme der Witwer(n)rente			5
Si vous êtes retraité(e) ou pensionné(e), quelle a été votre profession antérieure / Falls Sie Pensions- oder Rentenempfänger(in) sind, geben Sie bitte Ihren früheren Beruf an	Prof. antérieure / früherer Beruf	Prof. antérieure / früherer Beruf	
Propriétaire non exploitant, rentier(ière) vivant de sa fortune / Eigentümer, vom eigenen Vermögen lebend	Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend	Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom  Vermögen lebend	] 6
Autre situation / sonstige Stellung (Enfant ne fréquentant pas encore l'école, handicapé(e) etc. l Kind im Vorschulalter, körperlich oder geistig Behinderter usw.)	Autre situation / sonstige Stellung	Autre situation / sonstige Stellung	7
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN)	Nom / Name	Nom / Name	
UND <b>STUDENTEN(INNEN)</b> 29 NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE / NAME UND ADRESSE DER SCHULE			
SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ AU LUXEMBOURG, indiquez la commune et la localité / FALLS SIE EINE SCHULE IN LUXEMBURG BESUCHEN,	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde	
Gemeinde und Ortschaft angeben	Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft	



P003	P004	P005	P006
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag 1	Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag 1	Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag 2	Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag 2	Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag 2	Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag 2
Autre [apprenti(e), stagiaire ] / Sonstiger (Lehrling, Stagiar) 3	Autre [apprenti(e), stagiaire ] / Sonstiger (Lehrling, Stagiar) 3	Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiar) 3	Autre [apprenti(e), stagiaire ] / Sonstiger (Lehrling, Stagiar) 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs
Occupé(e) propre ménage / im	Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig 1	Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeits- 2 suche: nie zuvor gearbeitet	Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeits- 2 suche: nie zuvor gearbeitet	Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeits- 2 suche: nie zuvor gearbeitet	Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeits- 2 suche: nie zuvor gearbeitet
Sans emploi et a la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet 3	Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet 3	Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet 3	Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet 3
Prof. antérieure / früherer Beruf			
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) 4	Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) 4	Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) 4	Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf. 5			
Prof. antérieure / früherer Beruf			
Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend 6	Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend 6	Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend 6	Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend 6
Autre situation / sonstige Stellung	Autre situation / sonstige Stellung 7	Autre situation / sonstige Stellung 7	Autre situation / sonstige Stellung
Nom / Name	Nom / Name	Nom / Name	Nom / Name
Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde	Commune / Gemeinde
Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft	Localité / Ortschaft
	i	·	



	P001	P002
SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ À L'ÉTRANGER, indiquez le pays et la ville / FALLS SIE EINE SCHULE IM AUSLAND BESUCHEN, Land und Stadt angeben	Pays / Land  Ville / Stadt	Pays / Land  Ville / Stadt
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN)		
UND STUDENTEN(INNEN)		
30 NATURE DES ÉTUDES POURSUIVIES / ART DES UNTERRICHTS		
Enseignement fonda- mental / Grundschule Cycle 1 Précoce / 1. Zyklus Früherziehung Cycle 1 Préscolaire / 1. Zyklus Vorschule Cycles 2,3,4 Primaire / 2., 3., 4 Zyklus Grundschule	Précoce / Früherziehung Préscolaire / Vorschule Primaire / Grundschule Secondaire général / allgemeiner	
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	Sekundarunterricht	Sekundarunterricht 4
Secondaire technique/professionnel / technischer/beruflicher Sekundarunterricht	Secondaire techn./profess. / tech./ beruf. Sekundarunterricht	
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister 6
Supérieur non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht Supérieur universitaire: bachelor / Universitätsstudium : Bachelor Supérieur universitaire: master / Universitätsstudium : Master Doctorat / Doktorat Autre / sonstige	Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht bachelor / Bachelor master / Master Doctorat / Doktorat Autre / sonstige	bachelor / Bachelor
31 Pour toutes les PERSONNES EXERCANT UNE PROFESSION OU SUIVANT UN ENSEIGNEMENT au Grand-Duché ou dans les régions limitrophes / Für alle Personen die zur Zeit einen BERUF AUSÜBEN sowie für SCHÜLER und STUDENTEN, deren Ausbildungsplatz im Inland oder im näheren Grenzgebiet liegt.  a) Combien de fois par semaine faites-vous le TRAJET ALLER-RETOUR entre votre RÉSIDENCE HABITUELLE et le LIEU DE TRAVAIL OU DÉTUDES? I Wie oft machen Sie in einer Woche, den WEG (HIN UND ZURÜCK) zwischen Ihrem WOHNSITZ und Ihrem ARBEITS- ODER AUSBILDUNGSPLATZ?  b) Quelle est la distance parcourue pour un trajet simple? Si le déplacement fait moins	Combien de fois / wie oft	Combien de fois / wie oft
de 1 km, indiquez 1 / Welches ist die Länge des Hinwegs? Falls sie kürzer als 1 km ist, geben sie bitte 1 an	Moins de 15 minutes /	Moins de 15 minutes /
c) Combien de temps mettez-vous habituellement pour effectuer le trajet de l'aller? / Wieviel Zeit benötigen Sie normalerweise für den Hinweg?	weniger als 15 Minuten  15 à 29 minutes /	weniger als 15 Minuten 15 à 29 minutes /
	15 bis 29 Minuten 30 à 44 minutes /	15 bis 29 Minuten 2 30 à 44 minutes /
	30 bis 44 Minuten 45 à 59 minutes /	30 bis 44 Minuten 3 45 à 59 minutes /
	45 bis 59 Minuten	45 bis 59 Minuten 4
	1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	1 heure et plus / 1 Stunde und mehr 5
d) Quel moyen de transport utilisez-vous pour la plus longue partie du trajet? / Welches Verkehrsmittel benutzen Sie für die längste Wegstrecke?	A pied / zu Fuss Bicyclette / Fahrrad Cyclomoteur / Moped Motocyclette / Motorrad	
	Auto privée / conducteur  Privatwagen / Fahrer	Auto privée / conducteur 4  Privatwagen / Fahrer
	Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	Auto privée / passager
	Autobus de ligne publique	Autobus de ligne publique 6 öffentlicher Busdienst
	Service de ramassage / Abholdienst	Service de ramassage / 7 Abholdienst 7
	Train / Eisenbahn	Train / Eisenbahn 8
	Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel 9



P003		P004		P005		P006
Pays / Land	Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land	
1 4357 Edilo	T dys / Euro		1 dys / Land		T dy57 Edito	
Ville / Stadt	Ville / Stadt		Villa / Chade		Ville / Stadt	
Ville / Stadt	Ville / Stadt		Ville / Stadt		Ville / Stadt	
					<u> </u>	
Précoce / Früherziehung 1	Précoce / Früherziehung		Précoce / Früherziehung		Précoce / Früherziehung	
Préscolaire / Vorschule 2	Préscolaire / Vorschule		Préscolaire / Vorschule		Préscolaire / Vorschule	
Primaire / Grundschule 3	Primaire / Grundschule	☐ 3	Primaire / Grundschule	□ 3	Primaire / Grundschule	Ш з
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht 4	Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	□ 4	Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	□ 4	Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	□ 4
Secondaire techn./profess. / tech./ beruf. Sekundarunterricht 5	Secondaire techn./profess. / tech./ beruf. Sekundarunterricht	□ 5	Secondaire techn./profess. / tech./ beruf. Sekundarunterricht	□ 5	Secondaire techn./profess. / tech./ beruf. Sekundarunterricht	□ 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister 6	Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	□ 6	Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	□ 6	Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	□ 6
Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht 7	Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	□ 7	Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	□ 7	Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	□ 7
bachelor / Bachelor 8	bachelor / Bachelor	8	bachelor / Bachelor	8	bachelor / Bachelor	□ *
master / Master 9	master / Master		master / Master	9	master / Master	9
Doctorat / Doktorat U10 Autre / sonstige 11	Doctorat / Doktorat Autre / sonstige	□ <sub>10</sub>	Doctorat / Doktorat Autre / sonstige	□ <sub>11</sub>	Doctorat / Doktorat Autre / sonstige	□ <sub>10</sub>
7 date / 30/18age	ridae r dondage		ratio / sonsige		rune r sonsage	
Combien de fois / wie oft	Combien de fois / wie oft		Combien de fois / wie oft		Combien de fois / wie oft	
Moins de 15 minutes / uveniger als 15 Minuten 1	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	□ 1	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	□ 1	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	□ 1
15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten 2	15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	□ 2	15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	□ 2	15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	□ 2
30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten 3	30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	П з	30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	□ 3	30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	□ 3
45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten 4	45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	□ 4	45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	□ 4	45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	□ 4
1 heure et plus / 1 Stunde und mehr 5	1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	□ 5	1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	□ 5	1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	□ 5
À pied / zu Fuss 1	À pied / zu Fuss	□ 1	À pied / zu Fuss	□ 1	À pied / zu Fuss	□ 1
Bicyclette / Fahrrad 2	Bicyclette / Fahrrad	_ 2	Bicyclette / Fahrrad	2	Bicyclette / Fahrrad	2
Cyclomoteur / Moped 3 Motocyclette / Motorrad	Cyclomoteur / Moped Motocyclette / Motorrad	3	Cyclomoteur / Moped Motocyclette / Motorrad	3	Cyclomoteur / Moped Motocyclette / Motorrad	□ 3
Auto privée / conducteur 4  Privatwagen / Fahrer	Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer	□ 4	Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer	□ 4	Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer	□ 4
Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer 5	Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	□ 5	Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	<u> </u>	Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	□ 5
Autobus de ligne publique 6 6 6 6	Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst	□ 6	Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst	□ 6	Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst	□ 6
Service de ramassage / 7  Abholdienst 7	Service de ramassage / Abholdienst	<b></b> 7	Service de ramassage / Abholdienst	<b></b> 7	Service de ramassage / Abholdienst	□ 7
Train / Eisenbahn 8	Train / Eisenbahn	□ 8	Train / Eisenbahn	<b></b> 8	Train / Eisenbahn	□ 8
Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel 9	Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	9	Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	9	Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	<u> </u>



		P001		P002
UNIQUEMENT POUR LES <b>PERSONNES ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS</b> / NUR FÜR <b>PERSONEN DIE MINDESTENS 15 JAHRE ALT SIND</b>				
32 Quel est le CYCLE D'ÉTUDES LE PLUS ÉLEVÉ que vous avez terminé avec succès? / Welchen HOECHSTEN SCHULABSCHLUSS haben Sie?				
Aucun enseignement / Keine Schulbildung	Aucun / Keine	□ <sub>0</sub>	Aucun / Keine	□ <sub>0</sub>
Enseignement fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	□ <sub>1</sub>	Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	□ <sub>1</sub>
Au moins 3 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire [cycle inférieur de l'enseignement secondaire (5e achevée) ou secondaire technique (9e achevée)] / Wenigstens 3 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht [erster Zyklus des Sekundar- oder technischen Sekundarschulunterrichts (einschliesslich Oberprimärschule)]	Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>2</sub>	Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)	2
Au moins 5 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire secondaire (3e achevée du secondaire général ou 11e achevée du secondaire technique) / Wenigstens 5 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht (Sekundar- oder technischer Sekundarschulunterricht)	Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>3</sub>	Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>3</sub>
Diplôme professionnel (CITP, CCM, CATP, ancien CAP) / berufliche Abschluss (CITP, CCM, CATP, früherer CAP)	Diplôme professionnel / berufliche Ausbschluss	□ 4	Diplôme professionnel / berufliche Ausbschluss	□ <sub>4</sub>
Diplôme de technicien de l'enseignement secondaire technique / Technikerdiplom	Technicien / Techniker	□ 5	Technicien / Techniker	□ <sub>5</sub>
Diplôme de fin d'études secondaires et secondaires techniques / Abitur und technisches Abitur	Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur	□ 6	Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur	□ <sub>6</sub>
Brevet de maîtrise / Meisterbrief	Brevet de maîtrise / Meisterbrief	□ <sub>7</sub>	Brevet de maîtrise / Meisterbrief	□ <sub>7</sub>
Enseignement supérieur: moins de 3 ans (BTS, DUT-cycle court) / Hochschule : weniger als 3 Jahre	Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre)	□ 8	Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre)	□ 8
Enseignement supérieur: 3 ans (Bac+3, bachelor,) / Hochschule: 3 Jahre (Abitur+3, Bachelor,)	Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre	<u> </u>	Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre	<u> </u>
Enseignement supérieur: 4/5 ans (Bac+4/5, master,) / Hochschule: +4/5 Jahre (Abitur+4/5, Master,)	Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master	□ 10	Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master	☐ <sub>10</sub>
Doctorat avec thèse / Doktortitel	Doctorat / Doktortitel	☐ <sub>11</sub>	Doctorat / Doktortitel	□ 11
Autre / sonstiger Abschluss	Autre / sonstiger Abschluss	□ <sub>99</sub>	Autre / sonstiger Abschluss	☐ <sub>99</sub>
33 PAYS D'ACHEVEMENT DES ÉTUDES / In welchem LAND haben Sie Ihren SCHULABSCHLUSS gemacht?  [Indiquez le pays dans lequel vous avez terminé vos études / Geben sie das Land an, wo Sie Ihr Studium beendet haben	Pays / Land		Pays / Land	
34 La question 34 s'adresse à toutes les FEMMES / Frage 34 richtet sich an alle FRAUEN  Est-ce que vous avez eu des enfants nés vivants? / Haben Sie lebend geborene Kinder bekommen?	NON / NEIN Si OUI, combien / Falls JA, wieviele		NON / NEIN Si OUI, combien / Falls JA, wieviele	□ <sub>00</sub>



3e personne / 3. Person		4e personne / 4. Person	,	5e personne / 5. Perso	n	6e personne / 6. Person
Nom de famille / Familienname		Nom de famille / Familienname		Nom de famille / Familienname		Nom de famille / Familienname
Prénom / Vorname		Prénom / Vorname		Prénom / Vorname		Prénom / Vorname
	P003		P004		P005	P006
Aucun / Keine	□ <sub>0</sub>	Aucun / Keine	□ <sub>0</sub>	Aucun / Keine	0	Aucun / Keine 0
Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	□ <sub>1</sub>	Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	□ <sub>1</sub>		1	1
Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>2</sub>	Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>2</sub>		2	2
Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>3</sub>	Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)	□ <sub>3</sub>		3	3
Diplôme professionnel / berufliche Ausbschluss	□ <sub>4</sub>	Diplôme professionnel / berufliche Ausbschluss	□ 4		4	4
Technicien / Techniker	□ 5	Technicien / Techniker	□ 5		5	5
Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur	□ <sub>6</sub>	Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur	□ <sub>6</sub>		6	6
Brevet de maîtrise / Meisterbrief	□ <sub>7</sub>		7		7	7
Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre)	□ 8	Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre)	8		8	8
Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre	9	Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre	9		9	9
Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master	☐ <sub>10</sub>	Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master	10		10	10
Doctorat / Doktortitel	□ 11	Doctorat / Doktortitel	11	Doctorat / Doktortitel	11	Doctorat / Doktortitel 11
Autre / sonstiger Abschluss	99	Autre / sonstiger Abschluss	99	Autre / sonstiger Abschluss	99	Autre / sonstiger Abschluss 99
Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land		Pays / Land
NON / NEIN	□ 00	NON / NEIN	□ <sub>00</sub>	NON / NEIN	□ 00	NON / NEIN 00
Si OUI, combien / Falls JA, wieviele		Si OUI, combien / Falls JA, wieviele		Si OUI, combien / Falls JA, wieviele		Si OUI, combien / Falls JA, wieviele



35. RÉSIDEN	CE HABITUELLE au GRAND-DUCHÉ / (	GEWÖHNLICHER WOHNSITZ in LUXEMBURG		
Uniquement p	our ceux ayant répondu NON à la question	on 16 / Ausschließlich für diejenigen die NEIN auf die Frage	16 geantwortet haben	
Personne / Person	Nom / Name	Rue et numéro / Straße und Hausnummer	Commune / Gemeinde	Localité / Ortschaft
P001				
P002				
P003				
P004				
P005				
P006				

#### STATEC

Conformément aux prescriptions de l'article 26 de la loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel, nous informons les recensés que

- a) Le but poursuivi par le traitement informatique des données est l'établissement de statistiques sur les caractéristiques personnelles et socio-économiques des individus ainsi que sur les caractéristiques des ménages et logements.
- b) En vertu de la loi modifiée du 9 juillet 1962 portant institution d'un Service central de la Statistique et des Etudes économiques, les recensés sont tenus de répondre au questionnaire.
- c) L'article 7 de la loi sus-mentionnée prévoit que: "Le refus de fournir les renseignements demandés, le refus de les fournir dans le délai prescrit ainsi que le fait de fournir des renseignements inexacts sera passible d'une amende de deux cent cinquante et un (251) euros à deux mille cinq cents (2500) euros ".



# GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG **State**

Recensement général de la population de 2011 LISTE DE CONTRÔLE

Modèle IV

Commune	
Localité	
Quartier de recensement	

Agent-rec	enseur	
	Nom:	
	Adresse:	



Code	Rue et n°	Nom de l'occupant	Étage	Nu	ıméro d'ord	Ire	Рори	ılation rési	dante	Popula	tion prése résidante	nte non	Mode de collecte
postal		•		immeuble	logement	ménage	Total	Masculin	Féminin		Masculin		T=Tradi- tionnelle E= e-Census A= ajout commune
		Sous-total I											
			l										



Code	Rue et n°	Rue et n° Nom de l'occupant Étage Numéro d'ordre Population résidante		dante	Population présente non résidante			Mode de collecte					
postal				immeuble	logement	ménage	Total	Masculin	Féminin	Total	Masculin		T=Tradi- tionnelle E= e-Census A= ajout commune
		Sous-total II											
		TOTAL											



# GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG **StateC**

Recensement général de la population au 1er février 2011

### Etat récapitulatif «QR» Résultats généraux d'après les quartiers de recensement

14-42-	. ,
ivioaeie	v

Il y a, en principe, une ligne par quartier de recensement. Quand une localité est constituée par plusieurs quartiers de recensement, on inscrira les résultats quartier par quartier et ensuite on additionnera les lignes concernant la même localité et on inscrira le sous-total correspondant.

Numéro du quartier de recensement	Noms des localités et dénominations topographiques des lieux d'habitation faisant partie de la commune	Nombre de ménages résidants	Population résidante	Population présente non résidant
				_
		-		
	TOTAL			
	GENERAL			
,, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	1
état ci-dessus est	certifie exact.	Le Coll	ège des bourgmest	re et échevins



## GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG **STATE**

Recensement général de la population au 1er février 2011

### Etat récapitulatif «SE» Résultats généraux d'après les sections électorales

Modèle VI

Noms	Noms des localités	Populatio		
des sections électorales	faisant partie de chaque section électorale	par localité	par section électorale	Observations
	TOTAL			
état ci-dessus est certifié exact.		Le C	ollège des bourgmes	stre et échevins

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck